October 15, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

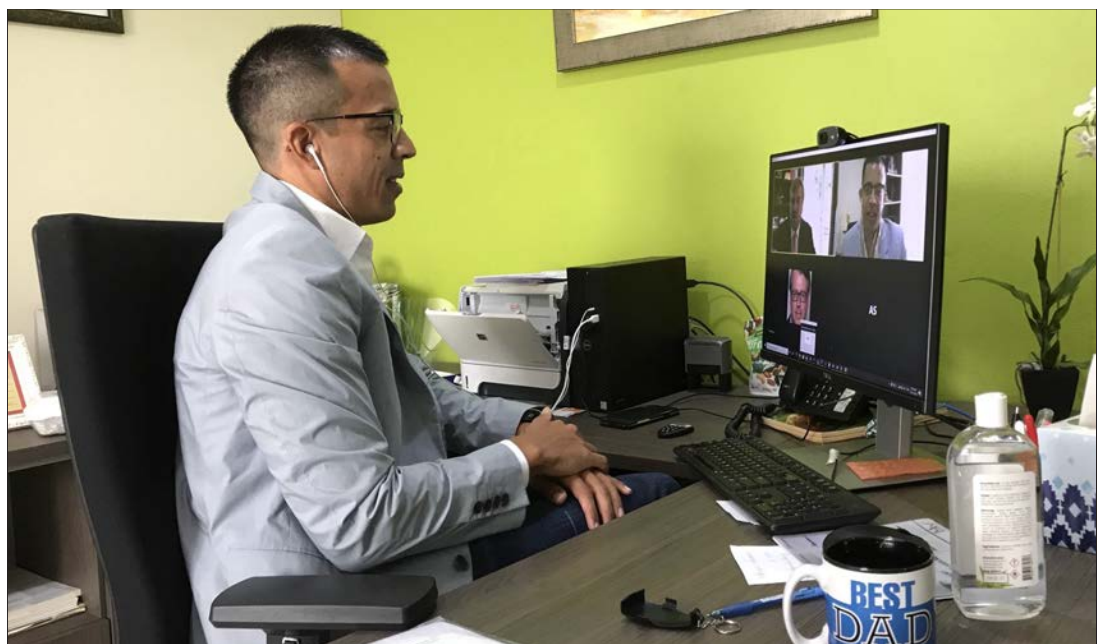
REY WILLEM ALEXANDER DEN COMBERSACION CU SECTOR MEDICO NA ARUBA Y SINT MAARTEN DURANTE CRISIS DI CORONA

SU Mahestad Rey Willem-Alexander a hiba combersacion online diaranzon dia 14 di october ultimo cu e empleadonan di e organisacionnan cu den e parti Caribense di Reino, ta ocupa nan mes cu cuido medico rond di e brote di corona. Rey Willem-Alexander a papia entre otro cu Presidente di Asociacion di Dokter di Cas na Aruba (HAVA), dr. J.S . van Trigt tocante e situacion actual rond di coronavirus y e manera cu e dokternan di cas ta maneha e situacion di crisis.

Tambe el a papia cu e empleadonan di hospital, servicio di laboratorio y e ministerio concerni na Sint Maarten tocante e consecuencianan di e brote di corona y e impacto di e crisis riba nan trabao. Dia 29 di october Su Mahestad, den e mesun cuadro aki, lo hiba combersacion via video cu sector medico na Corsou. A trabes di e combersacionnan via telefon y online, y unda cu ta posibel haciendo bishita di trabao, Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta informa nan mes tocante e consecuencianan di e brote di corona y nan ta expresa nan apoyo y aprecio p'e compromiso di tanto persona den e lucha contra e pandemia.

(Potret: Rotapool & KABGA)





Minister Xiomara Maduro di Economia ta informa:

Bureau Medicinale Cannabis Aruba ta bay atende cu e industria di Cannabis

GOBIERNO ta trahando pa por realisa e industria di Cannabis Medicinal. Cu e meta aki ta institui e Bureau Medicinal Cannabis Aruba (BMCA).

Bureau Medicinal Cannabis Aruba (BMCA)
Pa por maneha e industria aki conforme reglanan internacional (*Enkelvoudig Verdrag* van de Verenigde Naties inzake verdovende middelen van *1961*), Gobierno di Aruba ta institui un departamento nobo, Bureau Medicinal Cannabis Aruba (BMCA).
E departamento aki lo bira e autoridad oficial di Gobierno pa duna autorisacion pa cada importacion y exportacion di Cannabis Medicinal cu wordo produci na Aruba.
Unabes e permiso di cultivo y/of extraccion wordo otorga n'esnan cu ricibi e licensia, e inversionista local y/of internacional tin e obligacion conforme e reglanan internacional di e 'Enkelvoudig Verdrag 1961,' di wordo controla dor di e International Narcotic Board (INCB).
E tarea principal di BMCA ta pa controla cu tur inversionista ta tene nan mes n'e regulacion di International Narcotic Board (INCB) y INCB lo controla BMCA regularmente pa wak si e inversionista y BMCA ta traha conforme e tratado internacional di 1961.

RETO DEN SECTOR FINANCIERO
E beneficionan economico di e industria di Cannabis Medicinal pa pais Aruba ta grandi. E comision ta trahando duro riba e preparacionan, pero a encontra un reto den e sector financiero.
Banconan comercial local ta traha cu banconan coresponsal na Merca y na Europa y ta mara na reglanan internacional di '*Financial Action Task Force'*(FATF) pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo.

Dor cu e banco coresponsal ta haci un link cu historia di "marihuana" como droga ilegal, esaki ta haci cu e industria di Cannabis ta cay bou di industria di riesgo. Consecutivamente e banconan comercial local no por habri un cuenta p'e cultivadornan.
A pesar di e reto aki, Gobierno ta continua explorando otro posibilidad y pronto ta premira pa keda cla cu esaki.





LEGISLACION
E Ley di 'Landsverordening Verdovende Middelen' a wordo adapta pa por cultiva y exporta Cannabis pa rasonan medicinal. E ley a pasa su trayecto di legislacion (wetgevingstraject) y ta warda awor pa wordo trata den Parlamento pa haci'e posibel cu por otorga licencia, cultiva, haci extraccion y exporta Cannabis pa traha e producto final medicinal den exterior.

CONTROLNAN RIGUROSO
Gobierno ta enfatisa cu e benta y uso di marihuana y/of cannabis medicinal sin permiso ta keda ilegal y cultivacion y extraccion sin vergunning tambe ta keda castigabel. Bureau Medicinal Cannabis Aruba (BMCA) lo bay opera segun e regla y proceduranan internacional di International Narcotic Board (INCB).
E cultivacion y extraccion di Cannabis Medicinal lo cay bao di controlnan hopi estricto conforme tratado internacional (*Enkelvoudig Verdrag* van *1961*) como tambe control local.
Tur persona cu ta bay traha den e industria aki mester tene nan mes na medidanan halto di seguridad. E industria aki ta safe y no ta dañino pa ningun hende, al contrario e lo yuda cu e desaroyo economico na bienestar di nos pais.

Na momento cu e Ley keda aproba den Parlamento, Gobierno por cuminsa otorga licensia pa cultiva y haci extraccion pa exporta cannabis pa uzo medicinal. Den e ultimo kwartaal di e aña aki ta programa pa cuminsa institui e Bureau di Canabis Medicinal.



EDITORIAL



Aruba tin un Gobierno cu no tin cuero di cara y no tin dignidad y menos ainda integridad

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Gabinete Wever Croes ta marcando historia politico pa nos pais, pero kisas hasta pa henter Reino Hulandes, ya cu no tabatin otro Gobierno di coalicion cu nos por corda, cu practicamente no tin derecho di existencia, pero ta sigui persisti den un forma nunca bisto.

Gobierno actual a sinta y a insisti for di un principio cu e lo goberna pa pueblo di Aruba, a base di un maneho transparente y cu nan lo percura pa un gobernacion a base di reglanan di integridad y di respet mutuo.

For di salida di e mesun Gobierno aki tabata bisto cu loke nan a insisti cu lo duna pueblo pa loke ta integridad den gobernacion, no a resulta sigur ora cu pueblo a wordo practicamente traiciona, ora cu mesun Prome Minister y su Gabinete cu a sigura pueblo cu nan lo drecha e situacion financiero di Gobierno sin tuma medida, a bira pak pueblo cu cantidad di medida, rancando mas di 300 miyon for di pueblo y for di comercio.

Un di e problemanan mayor pa no cumpli cu e promesa pa drecha e situacion financiero di Gobierno, tabata e insistencia pa manipula c'un presupuesto laga p'e Gobierno anterior cu lo a termina cu e responsabilidad di CFT riba nos isla, pero a prefera di inventa weganan politico sin sentido y awe henter pueblo ta wordo perhudica p'e tipo di locuranan aki.

A bay hunga duro cu Hulanda, a hasta trata di manipula y gaña Gobierno di Reino, un proceso cu ta tumando lugar for di 2018 ora cu Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Finansa Xiomara Maduro a firma un protocol y cu te ainda ainda no a keda cla cu e proceso aki.

E confrontacion cu Hulanda a bira un lucha mensual, caminda pa hopi tempo tabata spera riba e decision di Conseho di Minsiter di Reino si lo pone Gobierno di Aruba bou di curatela y loke ainda no ta mucho cla kico ta bay pasa.

Henter 2019 a bay asina y pa 2020 a drenta un pandemia di Covid-19 cual a core practicamente hunto cu e decision di Minister Otmar Oduber pa bandona politica, bandona su cargo como Minister di Infrastructura y bandona su puesto di lider di partido POR.

Minister Marisol Lopez Tromp despues di un proceso pisa caminda hasta a controla tur 'puntjes of op de i' y tambe a check tur 'punt en komma' p'e por a pasa e screening pa bira Minister, a sosode loke na Ingles sa wordo bisa: "all hell broke loose."

Aki e comienso di fin di Gabinete Wever a cuminsa ora cu tres lider di fraccion, esta Rocco Tjon pa MEP, Ricardo Croes pa RED y Alan Howell di POR, den un fin di siman, a bishita otro na cas y a bin cu e briyante idea di yama un reunion publico pa presenta un mocion di desconfiansa contra di Minister Marisol Lopez Tromp. Un reunion cu mester a bira e expulsion y otro derota politico p'e politico Marisol, pero cu a converti su mes den un tipo di cabay di Troja caminda Minister a divulga un serie di cosnan iregular cu su ex colega Otmar Oduber a comete den su maneho y cu ta contra reglanan existente.

A inicia un investigacion, a haci un entrada hudicial n'e ex lider su cas y durante di e reunion e vice Presidente di Parlamento, Alan Howell a grita cu sea Minister Marisol ta bay cas of Gabinete Wever Croes ta bay cas.

Na final di e reunion cu a wordo suspendi, a bin resulta cu e un di esnan cu a bay cas e dia ey, tabata e propio Alan Howell, ya cu su menasa tabata manera manteca poni den solo cayente.

Despues cu Minister Marisol Lopez Tromp a divulga algun acusacion, no solamente contra di ex Minister Otmar Oduber, el a menciona cu tin algun Minister di e actual Gabinete cu tambe ta complice na actonan iregular y cu contra nan tambe lo inicia un investigacion.

Acusacionnan serio y cu a pone cu hasta Prome Minister Evelyn Wever Croes a dicidi di ordena e tres fraccionnan pa suspende e reunion pa retira Minister Marisol p'asina e por interveni y mira si e por scapa su Gobierno ainda.

Manera tabata di spera el a logra scapa su Gobierno y mientras cu Marisol den continuacion di e reunion no a bay den zoveel woorden riba cual Ministernan ta wordo investiga, esaki a bin sali na cla den pueblo.

Awor siman pasa lider di fraccion di RED, Ricardo Croes, kende a dicidi di no sostene e ley di screening presenta pa Edgard Vrolijk y Rocco Tjon di MEP, a wordo mal critica pa miembronan di fraccion di MEP y esaki a continua e ultimo dos dianan aki, caminda a yama un bijeenkomst cu Minister Presidente y Minister di Husticia, caminda claramente a bin dilanti cu e reunion aki tabata pa lansa un atake frontal contra fraccion di AVP.

Ricardo Croes siman pasa a lansa acusacionnan serio contra e Gobierno cu su partido t'e ainda ta sostene, a papia di avion cu miyones cu lo a baha na Corsou, un mandatario cu ta cana cu puiro blanco den nanishi y otronan cu a comete actonan contra ley.

Acusacionnan cu practicamente a pone e hemchi bay over ya cu ta imposibel pa politiconan cu ta papia cu nan ta politiconan integro, cu nan ta honesto, por wordo humiya forma aki y ainda keda sinta den un coalicion cu practicamente no tin derecho di existencia.

Mas ainda a sigui acusacionnan serio entre Edgard Vrolijk, Hendrik Tevreden contra di Ricardo Croes. Cu ta ponebo puntra te ki dia. Manera cos ta pinta, Gobierno aki lo no wanta su 4 aña completo a menos cu tin mas cos di parti prome di baha.

Loke falta den e coalicion aki y den Parlamento, ta pa forma gang contra otro, pa los bala riba otro, pero asina mes cu e mentalidad cu a wordo demostra ultimo tempo, ainda nan por bin dilanti y papia di un tiro accidental y sigui dilanti cu nan cara di palo y cu e curashi di tribi di papia ainda cu nan ta integro!

Parlamentario Benny Sevinger

Minister Marisol a entrega varios keho contra coleganan Minister

Pero keto bay e ta sinta cu nan



Parlamentario di fraccion di AVP, Benny Sevinger a mustra diamars ultimo cu pueblo di Aruba tin un Gobierno desfuncional, caminda ningun hende ta confia otro, gran cantidad ta kere cu coleganan di coalicion ta corupto y den Parlamento ta un comedia-drama politico tras di otro.
Sevinger a trece varios situacion dilanti cu a pasa den ultimo siman- y lunanan caminda simplemente pueblo no sa mas kico e tin na un Gobierno cu nan mes ta acusa otro di actonan di corupcion.

"Señora Marisol Lopez Tromp a bin den Parlamento y a tilda Ministernan di corupcion, su coleganan!
Nos a tende cu el a entrega denuncia contra di Minister Dangui Oduber, nos a tende cu el a entrega denuncia contra di Minister Andin Bikker p'e problema di celnan, caminda nos por a mira documentonan cu esakinan a bay bou di man, nos no sa si el a entrega denuncia riba e helicopter cu a bay den mesun forma.
Pero por mira un Minister ta drenta den Conseho di Minister, ta investiga cu propio colega cu tabata prome cu'ne como Minister di Infrastructura, sr. Otmar Oduber anto ta tilda su coleganan actual di ta corupto y a bay entrega denuncia, supuestamente na Landsrecherche.
Sinembargo Marisol ta keto bay eynan y splica pueblo e ora, con bo por ta den un grupo di corupto y aki ta unico conclusion cu mi por saca, ta cu bo ta mescos cu nan, of no?
Con mi por ta meti mey mey di e grupo aki caminda mi a entrega denuncia contra nan?
E no tin sosten di ningun Parlamentario cu ta sostene e actual Gobierno, pero keto bay e tey y aki no por bisa cu e tey pa traha den nomber di pueblo aki. No, bo tey, pasobra bo tambe tin cosnan pa fix y esey ta uno, ya con bo por splica comunidad aki, c'un Minister di Husticia ta meti den dunamento di contractnan 'onderhands' sin destaho publico, sin cu tin consehonan positivo di e dienstnan, al contrario ta conseho negativo nan a duna riba esakinan y a otorga esakinan tog.

Nos ta hende riba huurmento di edificionan pa Landsrecherche, pa Polis etc, dunamento di contract pa traha celnan, helicopter etc.

Ora cu mira kico Minister Glenbert Croes ta haciendo, manera por a scucha un persona recorda Glenbert cu si e ta corda tempo cu nan tabata core caya, bo ta corda e cosnan cu nos tabata haci, un observacion cu ta duna Ricardo Croes rason.
Sigur ora cu el a para siman pasa dilanti Parlamento y declara na prensa cu su persona no t'e Minister cu tin nanishi yen di puiro blanco, cu e no t'e Minister- y Parlamentarionan cu ta meti den hibamento di droga etc.

Ricardo no a menciona nomber, pero el a referi na su coleganan di Gobierno y Parlamento y ora ta lanta e pregunta con por ta den un Gobierno, sostene un Gobierno, cu abo ta bisa cu nan no ta transparente, cu Minister Presidente ta un gañado, kende a cana tur caminda rond Aruba gaña pueblo pa vota p'e, Ricardo Croes su palabranan, pero bo ta sostene e Gobierno aki keto bay!

Con por splica e pueblo aki, abo Ricardo Croes, kende tin un solo agenda ora cu a forma Gobierno cu ta di legalisa marihuana, anto no medicinal y asina descriminalisa e proceso aki caminda por usa y huma unda bo kier y kende cu ta por plant'e.

Ricardo a entrega tres mocion, ultimo durante di e ley di screening siman pasa, Ricardo a entrega un amienda y cuater biaha nan a vota contra bo amienda, contra bo mocionnan.
Kico por t'e motibo e ora pa Ricardo sostene Gobierno? Simplemente mi ta bay bek na loke mi a bin ta bisa tres aña pasa, cu Aruba tin un Gobierno di un grupo di bandido cu tin como meta di horta e banco cu t'e pueblo di Aruba.

Ora cu scucha señor Glenbert Croes ta nombra tur su rumannan rond di dje, un pa puiro, un pa saca potret, un pa carga su tas, anto ta bisa pueblo pa bin cerca dje, ya cu e lo atende tur hende, lo regla tur cos pa tur hende, politicamente e kier haci uso di placa di pueblo cu pueblo tin derecho riba dje, pa core campaña cu FASE, cu loonsubsidie y otro cosnan.

Y ora pueblo yega cerca Glenbert Croes, e ta manda e hendenan cerca su ruman y ora cu scucha y lesa cu Parlamentario Endy Croes, un sinberguensa grandi, bisa hendenan cu bay chek nan Fase ya cu el a regla esakinan pa nan, cu el a regla 300 florin di Fase pa core bay busca esaki, ta kico e tin di regla?

Esaki t'e gobierno desfuncional cu Aruba tin caminda Parlamento no ta confia Gobierno y Gobierno mes no ta confia su mes, un Ministerraad caminda ta acusa otro di corupcion, tur ta entrega keho contra otro, pero nan ta keto bay pega eynan.
Esaki t'e realidad cu pueblo ta mira tur dia," Parlamentario Benny Sevinger a declara durante conferencia di prensa.

Parlamentario Alan Howell (POR)

Ciudadanonan ta contento cu e drempel tan desea







NA varios ocasion Parlamentario Alan Howell a haci peticion den nomber di ciudadanonan pa drempelnan den nan bario.

Recientemente DOW a cumpli y pone un drempel riba Caya Jose Geerman dilanti EPB scol. Manehadornan di vehiculo di motor ta core demasiado duro y hasta tin biaha por a mira pustamento cu e consecuencia cu ta pone bida di tur hende na peliger y den e caso specifico aki, di e studianten.

Alan Howell ta gracidi p'e drempel aki y a bisa seguidamente cu si por a haya un drempel mas parti pariba lo ta genial. Igualmente el a gradici cu otro barionan manera Sabana Basora tambe a haya atencion.

Parlamentario Howell ta spera di Minister Lopez-Tromp y DOW cu lo sigui cumpli cu su otro peticionnan pa drempelnan y asfalta cayanan den e barionan, peticionnan haci den nomber di nos pueblo. Howell a termina gradiciendo Minister Lopez-Tromp y DOW p'e trabou y atencion brinda.

Cooperacion entre Gobierno, WEB y Santa Rosa ta logra e meta di ofrece awa agricola na un tarifa reduci









RECIENTEMENTE, Gobierno di Aruba y WEB Aruba N.V. a firma un acuerdo pa agricultornan, horticultor y criadornan di bestia, cu ta produci pa un meta comercial na Aruba, por aplica pa haya awa produci na un prijs fiho di Awg 5,50 pa m^3 (meter cubico) cu un compra minimo garantisa di 10 m^3.

Adicional n'esnan cu ya ta produci riba un nivel comercial, cunukero y criador di edad 65+ cu ta registra na Santa Rosa y cu tin un tereno di 400 m^2 pa planta, tambe ta bin na remarke pa e landbouwmeter aki, cu un periodo introductorio di 6 luna sin mester registra na KVK.

Di e forma aki ta ofrece nan tambe e oportunidad pa nan crea un negoshi chikito di nan proyecto y stimula nan pa registra na KVK pa por sigui haci uzo di e awa di WEB n'e tarifa special.
For di dialuna ultimo, a inicia e proceso di entrega di e documentonan pa cunukero, criador di bestia comercial y 65+ cu ta registra na Santa Rosa y of na KVK. Un logro sigur importante, p'e sector agrario di Aruba, ya cu esaki ta representa un era nobo pa tur esnan cu ta desea di haci un negoshi di nan plantacion of di nan cria di bestia. Esaki lo aporta na sector primario y seguridad di cuminda local.

PROCESO DI PREPARACION
Despues di un periodo di preparacion, finalmente e cunukeronan por ricibi nan documentonan pa por ricibi e awa na un tarifa reduci di WEB. A haci un cita cu tur esnan cu ta bin na remarke p'e tarifa special y finalmente dialuna y diamars ultimo, un team di WEB Aruba y Santa Rosa a atende cada productor, dunando tur splicacion encuanto e proceso, e reglanan pa uzo di e awa y finalmente nan a ricibi nan carta di aprobacion di Santa Rosa.

E carta di aprobacion aki ta un di e condicionnan pa por bin na remarke p'e tarifa reduci di WEB. E alegria y aprecio p'e incentivo aki pa stimula e sector tabata obvio y ta spera cu mas cunukero 65+ di plantacion activo ta registra na Santa Rosa y aplica pa ricibi nan carta di aprobacion.

E PROME GRUPO
E prome grupo cu a ricibi nan carta na Santa Rosa, ta entre otro sr. Rosendo Koolman, sr. Urbano Rasmijn, sr. Timoteo Martijn, sr. Franklin Boekhoudt y sr. Mario Britten. Tambe a entrega carta na companianan agrario cu ta produci na un escala mediano of grandi cual lo aporta na engrandece e sector agrario di Aruba y stimula studiantenan local pa nan scoge un carera den e ramo importante aki.

REKISITONAN
E cunukero mester tin un percela di tereno cu un superficie di por lo menos 400 m^2 cu ta totalmente destina pa agricultura, horticultura of cria di bestia y mester ta registra den e registro di Camara di Comercio y Industria. Sea cu e cliente tin un conexion di awa caba di WEB Aruba of no, e lo mester aplica pa un meter cu tarifa reduci cu ta exclusivamente pa propositonan di agricultura, horticultura y cria di bestia commercial. Ademas, e meter special aki ta mara n'e condicionnan di entrega di awa potable na Aruba dor di WEB Aruba N.V.. Pa por bin na remarke pa un meter cu tarifa reduci, e agricultor mester ta registra na DLVV y mester aplica na Santa Rosa cu su registro valido di KVK, como cunukero, criador of apicultor. Ademas, criadornan di bestia mester tin un carta di aprobacion di Departamento di Salubridad Publico.
Na momento cu registra, e agricultor, horticultor of propietario di bestia, mester presenta copia di su contract di huur di e tereno of titulo di e propiedad hunto cu un identificacion valido p'e por ricibi su carta di aprobacion. Unabes cu e ricibi su carta di aprobacion di Santa Rosa y/of di Departamento di Salubridad Publico, e por aplica p'e meter special na WEB, pa medio di e formulario di contacto riba www.webaruba.com.
Un otro opcion ta cu e cunukero por pidi Santa Rosa pa manda WEB e informacion y WEB lo haci un cita cu e cliente. Solamente via cita por aplica pa un meter cunukero na WEB.
Pa cualke informacion of pregunta, por manda un e-mail na info@santarosa.aw of por yama 585-8102.

Curso Agricultura basico ta continua na Santa Rosa







TUR hende ta na altura cu e sitiacion di Covidd-19 aki na Aruba a trece cune cu hopi situacion cu mester a cambia abruptamente. Hendenan no tabata kier sali for di nan cas p'asina no mester tin contacto cu posibel contagio.
Plannan cu tabatin mester a wordo para of haci cambio. Esaki a conta tambe p'esnan di Enseñansa pa Empleo (EPE). Tin cursonan cu mester a wordo para debi n'e situacion.

Despues di ahuste pa cu e cursonan cu mester a wordo duna awor a yega e momento cu a finalisa tur rekesito y cursonan di agricultura/horticultura basico ta continua na Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa conhuntamente cu Enseñansa pa Empleo.
Esaki ta bay a base di e peticionnan grandi cu tin p'e curso specifico aki. Por aprecia cu mas y mas persona ta keda cu e interes pa participa den cursonan manera esaki di agricultura basico.

E curso ta tuma lugar riba dialuna cu ta teoria y les practico ta na Santa Rosa riba diasabra mainta tempran. Cursonan aki ta wordo duna dor di Ludwig Rasmijn. Cursonan tin un duracion entre 2 pa tres ora. A limita e cursistanan tambe na cantidad p'asina mantene na reglanan di Covid-19
Manera por wordo admira y aprecia riba nos potretnan esaki ta riba un diasabra mainta y tambe e curso practico riba dialuna anochi aki na Santa Rosa. Curso ta finalisa mas o menos den e prome siman di november.

Nos ta gradici tur esnan cu tin interes den e curso aki pa motibo cu esaki por ta un guia p'asina bo mes por cuminsa produci productonan fresco na cas pa bo mes un consumo y hiba un calidad di bida mas saludabel.

Despues di 7 luna sin trabao

Lo cuminsa traha riba protocolnan, pa por cuminsa traha









DIAMARS ultimo, Aruba Entertainment 2020 (AE2020) tabatin 2 reunion di suma importancia, pa cu e situacion, di tur esnan cu a perde trabou, den e mundo di entretenimento, perteneciendo na AE2020. Segun Ofo Escodero, vocero di e grupo aki, nan tin como 7 luna sin trabao y awor por mira cu tin luz na final di e tunel.

E reunionnan cu tabatin a bay den un bon ambiente. Tanto Minister di Labor y Asunto Social Glenbert Croes, Juffrouw de Groot y Crisis Team encabesa pa sr. Hermans ta compronde e situacion p'esnan di e grupo aki.

Conhuntamente a palabra lo siguiente: -AE2020 lo t'e contacto pa tur entertainers cu ainda no a haya FASE por logra esaki.

Minister di Labor Glenbert Croes ta willing pa AE2020, cu t'e asociacion, pa representa e centenares di artista na Aruba, alabez a propone pa via AE2020, yuda e artista cu no a bin na remarke ainda pa FASE.

Lo cuminsa traha riba cierto protocol, p'esnan den e mundo di entretenimento, lo por cuminsa eherce nan trabou. Despues di practicamente 7 luna sin traha, lo cuminsa cu presentacion di 1 persona y periodicamente lo sigui aumenta, te cu yega na full un banda. E genero di musica, lo ta di diferente fase, cu lo cuminsa cu musica suave, te cu yega n'e dia cu por bay na "event music", "ambience music".

Te ainda no tin un fecha concreto cu lo cuminsa traha, pero si lo sigui tin reunionnan constante pa purba di yega mas cerca posibel di e normalidad. Por bisa cu finalmente lo tin un guia y lo no tin confusion mas, tanto p'e artista como p'e doñonan di establecimentonan cu ta contrata e artista.

Awe diahuebs lo tin otro reunion cu Crisis Plan, caminda conhuntamente lo delibera riba e protocolnan y e diamars y tur diamars siguiente, lo sigui cu reunionnan cu Minister. Si bo ta un artista LEGAL di Aruba y kier pertenece na AE2020, bay riba nos facebook group of Facbook page pa mas informacion.

Cosecha su programa creativo den october







Cosecha ta keda ofrece actividadnan creativo den luna di october. Pa por relaha, pa explora y pa pasa un tempo dushi Cosecha ta ofrece workshops creativo como tambe opcionan pa loke ta trata DIY ("Do-it-yourself").
Ta ofrece opcionan na su Centro Creativo na San Nicolas y online. Ta importante pa sa cu durante e actividadnan creativo na San Nicolas tur precuacion di higiena y seguridad lo wordo tuma en conexion cu Covid-19.

Diasabra 31 di october, Gloria Filiciana ta sigui cu su linea di workshops di joyas na Cosecha. E la cuminsa den september cu un cadena unda a siña e tecnica di wire-wrapping y a incorpora un sea-glass den dje.
E mesun tecnica lo wordo usa e luna aki di october pa traha un arm-band y na november nos ta traha un renchi di orea. E workshop lo tuma lugar di 10.00am – 11.30am. Edad pa por participa ta 14 aña bai ariba.

Cosecha San Nicolas ta habri riba diabierna y diasabra den luna di october. Riba e dianan aki, ta ofrece e oportunidad pa pinta bo "tote bag". Dor cu e ta un D.I.Y. ("Do-it-yourself") bo mes por traha y pinta bo diseño, pero personal di Cosecha tambe ta presente pa asisti den crea un diseño si ta necesario.
No mester reserva, por walk-in y haci bo D.I.Y. Oportunidad pa haci un D.I.Y. ta entre 12.30pm y 6.30pm ora e tienda ta habri.
D.I.Y. ta un actividad creativo p.e. pa muchanan, pa grupo di famia of amigonan. Tambe por pasa Cosecha Oranjestad y San Nicolas pa por cumpra e D.I.Y aki pa traha riba dje na bo cas mes. E ta inclui e tas, verf y ejemplo pa diseña e tas.

D.I.Y. pakete di Mosaic pa haci na cas. E luna aki Merveline Geerman ta ofrece e D.I.Y. pakete di galiña via Cosecha. E paketenan aki por bestel na Cosecha pa por traha e piesa di Mosaic na cas. N'e manera aki Cosecha kier ofrece un alternativa n'esnan cu ta prefera di ta creativo na cas. E galiña ta forma parti di un linea di Mosaic. Por bestel e pakete di galiña no mas tarda cu diasabra 7 di november y por busca esaki diasabra 14 di november.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.
Pa por keda informa di Cosecha su workshop-, artesano-, artistanan y nan webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com

Update Censo2020

Te cu diamars ultimo, 10.354 persona di un total di 3678 cas a ser conta

Y ainda falta

CENSO2020 UPDATE: CANTIDAD CONTA


HENDE HOMBER
4.741


HENDE MUHER
5.613

MUCHA 0-17: 2.228
ADULTO 18-64: 6.537
ADULTO 65+: 1.589 +
TOTAL: 10.354
FALTA +/-: 102.000

3.678 HOGAR a wordo conta!
Falta pa conta +/-
40.300 HOGAR

Situacion te cu 13 october 2020

Oficina Central di Estadistica kier a duna un update di e Censo2020 Online te cu diamars 13 di october 2020. Manera ta conoci, desde diahuebs 1 di october hogarnan na Aruba por yena e cuestionario di Censo2020 online.
Te cu diadomingo anochi un total di 3.678 hogar a completa e cuestionario di Censo2020 y un total di 10.354 persona a wordo conta di cual 4.741 hende homber y 5.613 hende muher.
Ta importante pa recorda tur hogar cu no a yena e cuestionario di Censo2020 Online ainda pa haci esaki SIN FALTA y si ta posible AWE MES!

Hogarnan cu no completa e cuestionario di Censo2020 Online lo wordo bishita dor di un teller di Censo2020 entrante 1 di november proximo. Por yena e cuestionario door bishita e website www.census2020.aw y uza e number di percela di e hogar pa habri e cuestionario. Hogarnan cu ya a uza nan number di percela, pero no a completa e cuestionario, mester tuma contacto cu e Helpdesk di Censo2020 pa haya un codigo individual pa por yena e cuestionario.

Pa cualkier informacion of pregunta tocante Censo2020 por yama of manda un Whatsapp na e Helpdesk di Censo2020 na 524-7444 di dialuna pa diadomingo di 8 or di mainta pa 8 or di anochi. Tambe por manda nos un e-mail na census2020@cbs.aw.
Coopera cu Censo2020. Pasobra Aruba ta conta riba BO!

Aruba Marriott Resort reconoci cu Condé Nast Traveler's 2020 Readers' Choice Award

"#35 di Top 40 Resort nan den Caribe"



E mihor hotel, resort , pais, ciudad, isla nan, Spa nan, treinnan, aerolinan an, Airport y Cruisenan fond di mundo clasifica pa biaheronan.
Condé Nast Traveler a anuncia e resultado nan di su 'Readers' Choice Awards' anual di cual Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a wordo reconoci #35 di top 40 resort nan den Caribe.
Mas di 715,000 lector nan di *Condé Nast Traveler* a entrega un suma increibel di reacion p'asina duna evaluacion di nan experencia di nan biahe nan rond di mundo.
"E resultado nan di e encuesta di e aña aki, cual a wordo conduci na comienso di e pandemic di Covid-19, ta un testament di un poder duradero di un experencia di biahe significante," a comparti Jesse Ashlock, U.S. Editor di *Condé Nast Traveler*.
"E ganador nan ta representa e mihor di e mihor nan pa nos audiencia y ta ofrece hopi inspiracion pa ora di plania biahe nan y tur e aventura nan cu nos ta ansioso pa experencia." *Condé Nast Traveler* Readers' Choice Awards ta e reconocimento di excelencia cu ta existi mas largo den e mundo di biahe y esun di mas prestigioso. Por haya e lista completo di ganador nan **kinan**.

"E ta cu gran emocion y honor pa ricibi e reconocimento di *Condé Nast Traveler* y su lector nan," a comparti Directora di Sales & Marketing, Carolina Voullieme.
"Na Aruba Marriott Resort, nos ta gusta crea experencia nan memorabel pa nos huespednan por media di duna un servicio excelente y pone e hende na prome lugar".

E 2020 Readers' Choice Awards a wordo publica riba website di *Condé Nast Traveler's* riba www.cntraveler.com/rca y lo wordo celebra den e edicion di print di november di *Condé Nast Traveler US y UK*.

Esther Goedgedrag a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno di Aruba



DIA 1 di october ultimo a cumpli 30 aña der servicio di Gobierno di Aruba sra. Esther Goedgedrag. Pa recorda e ocasion special aki sra. Luenne Pieters, Directora di Departamento di Impuesto den nomber di Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura sra. Xiomara Maduro a entrega na sra. Esther Goedgedrag e acustumbrado envelop, como tambe un regalo. Sra. Pieters a gradici sra. Goedgedrag pa su añanan di servicio na nomber di Gobierno.

Sra. Esther Goedgedrag a cuminsa cu su carera profesional na aña 1989 na momento cu el a solicita na Departamento di Impuesto pa por forma parti di e enseñansa Controleur der Belastingen cu a wordo organisa e tempo ey. Sra. Goedgedrag tabata empleado na Banco Central di Aruba den e seccion di "Research".
E Minister encarga cu Departamento di Impuesto e tempo ey, sr. Guillermo Trinidad den felis memoria a duna su aprobacion pa sra. Goedgedrag por sigui e 'opleiding' aki y p'e periodo di aki el a wordo poni na disposicion di Departamento di Impuesto. Despues di a logra e diploma di Controleur der Belastingen sra. Goedgedrag a wordo nombra na Inspectie der Belastingen. Durante su carera profesional na Departamento di Impuesto sra. Goedgedrag a crece den su funcion di Controleur der Belastingen, Hoofdcontroleur der Belastingen, Hoofdcontroleur der Belastingen 1ste Klasse, Referendaris y actualmente ta forma parti di 'Team Ondernemingen 2'.

Mester menciona cu sra. Goedgedrag a ricibi varios gratificacion pa su extra esfuerso pa diferente proyecto cu el a realisa p'e departamento 'Team Ondernemingen 2'.

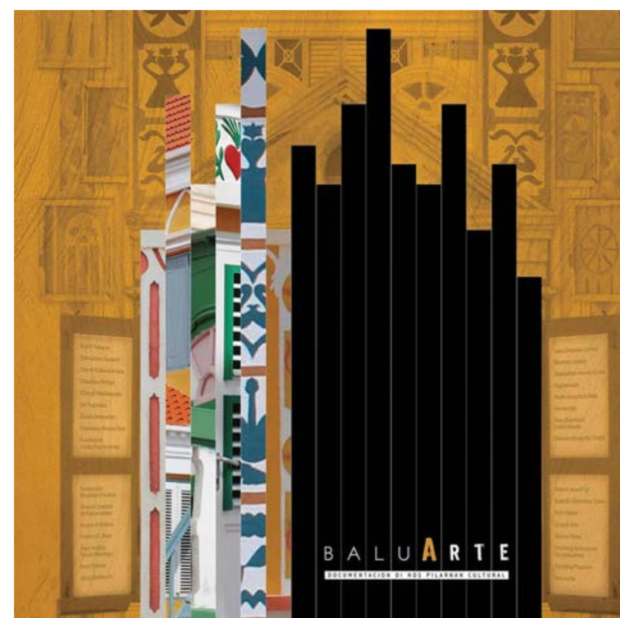
Minister Xiomara Maduro ta yama sra. Esther Goedgedrag masha pabien y ta gradici'e pa su contribucion como empleado publico ehemplar di nos pais Aruba.

Buki di documentacion di nos pilarnan cultural 'BaluArte' ta riba mercado

MANERA anuncia recientemente e buki 'BaluArte' ta riba mercado. Esaki ta un buki den cua a documenta historia di persona y organisacionnan cu a duna un contribucion significante na desaroyo di cultura den e ultimo 65 añanan na Aruba.

E buki 'BaluArte' ta contene informacion di varios artista cu ta nos pilarnan cultural. Por lesa e historia di nos baluartenan y tambe e articulonan ta wordo acompaña pa un cantidad di potret. Ademas e buki ta contene historia di algun organisacion no gubernamental cu a bin ta trahando pa hopi aña riba tereno di cultura, manera por ehempel Cas di Cultura, Scol di Musica Rufo Wever y UNOCA.

Un invitacion ta bay na tur amante di literatura den Papiamento, coleccionistanan di buki produci na Aruba, persona y instancianan riba tereno artistico y cultural y especialmente e futuro generacion, pa cumpra e documentacion historico aki cu sigur ta di gran balor.
Si bo kier regala un hende un regalo special, algo cu bo por ta sigur cu nan lo aprecia y disfruta di dje, e miho regalo ta un buki 'BaluArte'.



E buki ta obtenibel na Cas di Cultura, Plaza Bookshop, Van Dorp y De Wit Stores na San Nicolaas y Oranjestad. E prijs di e buki ta 55 di BaluArte.

Tempo di mi tempo...

Tayer pa docente



Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un tayer pa tur docente cu kier lesa hunto cu nan alumnonan den klas.
E workshop ta keda publica riba biblioteca su website, YouTube channel y Facebook. For di dialuna dia 12 di october esaki ta disponibel pa wak.

Tres docente ta duna e workshop, sr. Mirto Laclé, sra. Mariebelle Arends y sra. Madeleine J. Maduro-Boekhoudt. Duracion ta 35 minuut. Nan ta duna guia y idea na docente con pa stimula mucha pa lesa mas y lesa hunto den klas. Nan ta ofrece inspiracion pa haci algo cu e tema y con pa traha cu e tema aki den buki, contamento di storia y otro expresion. Informacion di e buki di e festival tambe ta wordo duna.

Biblioteca Nacional Aruba ta organisa su evento anual, Festival di Buki pa Mucha y e preparacionnan ta bayendo bon. Actividadnan di Festival di Buki pa Mucha 2020 ta den luz di e tema 'Historia'. Esaki ta un tema cu por haci hopi cu ne y biblioteca ta pidi tur guiador cu ta traha cu mucha pa ta creativo den duna contenido na e tema.

Rest In Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Francisco Walfrido Croes

Cariñosamente jama "Frido, Fidji, Fridois y Frietjes"
*03-12-1957 – †09-10-2020

Na nomber di su:
Esposa: Lourdes Croes-Figaroa
Yiunan: Francis y Jenny Croes-Rasmijn
Joseanny y Shendel Jakobus-Croes
Mayornan: †Paulus y Juanita Croes
Rumannan: Eddy y Maria Croes-Werleman y famia
Rudy y Marieta Croes-Wernet y famia
Suegro(a)nan: †Stephanus y Teresita Figaroa y famia
Eric y Victoria Rasmijn y famia
Maruya Jamanika y famia
Comper y comer: Eddy Croes y Maria Lee
Swa y cuñanan: Marianita y Edgar Tromp y famia na Hulanda
Mario y famia na U.S.A.
Vera y Mario Werleman y famia
Nico y Rocio Figaroa
Miriam y Roy Jansen y famia
Jacintho y Nilca Figaroa y famia
Teresa y David Semeleer y famia
Ihanan: †Chani Boekhoudt, Shendel Jakobus
Jaqueline Semeleer, Xavier Croes
Frank Jose Polanco, Xilan Elshout na België
Tanta y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan y conocirnan.
Amistadnan na Huanda, Curaçao, België, Bonaire, Colombia y U.S.A. demás amigo(a)nan.
Excoleganan di partido MEP
Excoleganan di Ministerio di asuntonan social y labor
Demas famianan: Croes, Figaroa, Rasmijn, de Windt, Jamanika, Jakobus, Augusta, Werleman, Wernet, v/der Linde, Weijs, de Mey, v/der Ham, Jackson, Khemlani, Jansen, Pietersz, de la Rosa, Trimon, v/der Biezen, Semeleer, Tromp, Boekhoudt, Rodriguez, Polanco, Elshout, Lee, Oduber, Maduro, Fradl, Vries, Nava, Koridon, NG, WU, Baroud, Refiunjol, Henriquez, Kelly, Lopez, Bislick, Wever, Geerman, Koolman, Feliciana, Bernadina, Irausquin, Alvarez, Acevedo Pulgarin.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 15 di oktober 2020 di 1'or pa 4'or na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert. Después lo Sali pa Santana Catolico na Paradera.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conocir den nos tristeza.
Enbes di flor of krans un donación na Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.
Después di entiero no ta ricibi visita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Mario Alcaldo Croes

"Aiky"
*12-07-1940 - †11-10-2020
Yiu di Mimita y Francisco Croes-Lopez
Ruman di nos Libertador Gilberto F. Croes "Betico"
Lid in de Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:
Esposa: Elsa Croes-Tromp
Yiunan: Shahayra Croes y Joost v/d Kamp
Edward Croes y Larizbeth Croes
Nieta(o)nan: Madison Williams
Mackenzie Williams
Katelyn Lejuez
Christopher-John Lejuez
Logan Croes
Lea Croes

Rumannan: †Didi Lopez-Croes y famia
Chichia Werleman-Croes y famia
†Addison y Josefa Croes-Webb y famia
†Armando y Betty Croes-Dubero y famia
Ada y Maiky Croes-Croes y famia
†Betico y Glenda Croes-Croes y famia
Fein y Chida Croes-Werleman y famia
Dick y Meechy Croes-Garrido y famia
Mary Henriquez-Croes y famia
Rudy y Damia Croes-Arends y famia
†Tommy y Frida Croes-Luidens y famia

Tanta: Rica Wever –Croes y famia

Cuñanan: Sofia Vrolijk-Tromp y famia
Girigorio Tromp
†Juan Tromp y famia
†Jacintho Tromp y famia
†Leonardo Tromp y famia
†Frida Ras-Tromp y famia
†Marina Hoek-Tromp y famia

Sobrino(a)nan: Viveca Visser
Hildward Croes Norman Henriquez Rudney Lopez
Franklin Croes MaryAnn Henriquez Ruben Werleman
Aldrick Croes Dione Croes Wina Croes Gisette Croes
Reu Croes Lily Thode Glenbert Croes Betto Croes
Ricardo Werleman Junior Croes Ofo Croes
Suzette Croes Glendeline Croes Gilbert Croes
Angelique Croes Louise Marie Rafael T.J. Croes
Erin Croes Gregory Croes Pancho Croes
Addonsito Croes Adeline Croes Armando Croes
Paul Croes Evelyn Wever Ricky Croes
Gladiola Kock †Eduard Croes Marian Tujeehut
Maikito Croes Irene Croes Ludwina Croes
Jeanine Croes
Enfermera: Blanca Martines y famia

Demas famia: Croes, Tromp, Williams, Lejuez, Lopez, v/d Kamp, Richardson, Ras, Hoek, Vrolijk, Werleman, Oduber, Wever, Webb, Dubero, Garrido, Henriquez, Arends, Luidens

Acto di despedida y cremacion ta tuma lugar diabierna 16 di october 2020 na Aurora Funeral Home di 8'or pa 10:30 or di mainta.

Prome y despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Atencion: Relaciona cu e COVID19!!!
Aurora Funeraria lo practica strictamente e reglanan di Gobierno y Departamento di Salud.

Reglanan di Salud; No ta duna man , no ta brasa ni sunchi otro! Distancia Social di minimo di 1 METRO Y MEY y TAPA BOCA ta necesario. Ta keda Vigente!

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Lagrima y flornan por seca, surecuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos lo kedagrabapa semper den nosmentey curason"

Cu dolor inmensonanoscurason,
nos ta participafayecimentona Rotterdam-Hulanda di:



Bernard J. Franken

mihorconocicomo: "Mo-Totty" of "Totty"
Aruba 29-06-1968
R'dam-Hulanda 24-09-2020

Na nomber di su:
Yui: Kimberly Vrolijk y nietaZayneb
Mama: †Olga M. Franken
Tata: †Lucasio Henriquez
Rumannan: †Reina Faro &famia
Leo Franken naHulanda
Eric Franken &famianaHulanda
†Edward Grantville &famiana U.S.A
Thelma Franken &famia
†Clinton Franken
Subrino y subrinanan: Marisela Orman &famia, Vivian y ReimondOrcadio&famia, Emilio Orman &Famia, Jonathan y JoëllLeest, Joyce-Liane Franken, Erica,Germinia, Ericson, Carlos & Silvia Sara FrankennaHulanda, Eduard yEleuria yTaniqua y Darrien Granvillena U.S.A, Andy Thielman naHulanda
Mescossubrino: Gino y MaikitoVrolijknaHulanda
sobresubrino y subrinanan

Tanta y omonan: †Luisa y Eddy Toppenberg&famia
†Angelica y †Ben Trappenberg&famia
†Diana y †Cecilio Franken &famia
Vera Franken &famia
†Hipolito Franken &famia
Francisco Franken &famianaHulanda
Margo Franken &famia
Annie y Chemmy Kock
Martin y Detta Franken &famianaHulanda
Salvador y Martina Franken &famia
Eugenia (Nenechi) Henriquez
Iha: Marushka Diels
Tur su prima y primonanna Aruba y Hulanda, demasfamianan: Franken, Leest, Faro, Grantville,
Orman, Toppenberg, Trappenberg, Kock, Orcadio, v/d Bliek, Bergrok, Maduro,Bermudez, Jeandor,
Eckmeyer, Bikker, Quandus, Lopez, Rosaria, Vrolijk, Luydens, Penja, Thielman, Diels, Ras, Lopez,
Henriquez, Gonzalez, Albertz, Albertus, Cijntje, Paesch.

Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asistina e acto di entierocual lo tumalugardiabierna 16di oktober2020 pa 4or di atardina Misa Santa Anna na Noord despuessaliendopasantana-Catholicona Noord. E restonan mortal di nos "Mo Totty" stima lo ta reposa for di 2'or den misa.
Pa motibo di e situacion actual ta pidi pa teneextrictamentena e reglanan di DVG usandomondkapje y practicandodistancia-mento social.

Nos ta lamentacu despues di entieronos lo noricibibishita di condolencianacas. Y tambe kier a pidinos mas sincerodisculpasi den nostristesanos por a lubida un of otro familiar.Preferibeltrahealegre.
Enbez di flor of krans lo bai tin un box disponible den misa pa donashonmisa St. Anna.

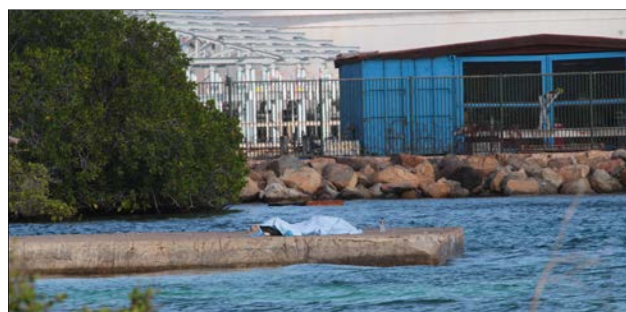
Den CMC na Kòrsou.....

Dokter di kas Michael Hermelijn a muri a konsekuensia di Covid19



KRALENDIJK--E di tres kaso di morto dor di Covid 19 na Bonaire ta konosí. Ta trata aki di e dokter di kas Michael Hermelijn kende a tèst positivo di Covid 19 algun siman pasá i a transportá dr. Hermelijn pa Kòrsou pa tratamentu mas avansá.

Ayera e triste notisia a drenta ku dr. Hermelijn a bai sosegá.
E informe ta bisa ku ta di Covid 19 el a muri ounke inisialmente tabatin informashon no konfirmá cu e tabata liber dje malesa.
Dr. Hermelijn ku tabata un mediko hopi kerí i su pashèntnan sigur ta bai sinti su falta. Pas na su alma i ku dr. Hermelijn sosegá na pas.



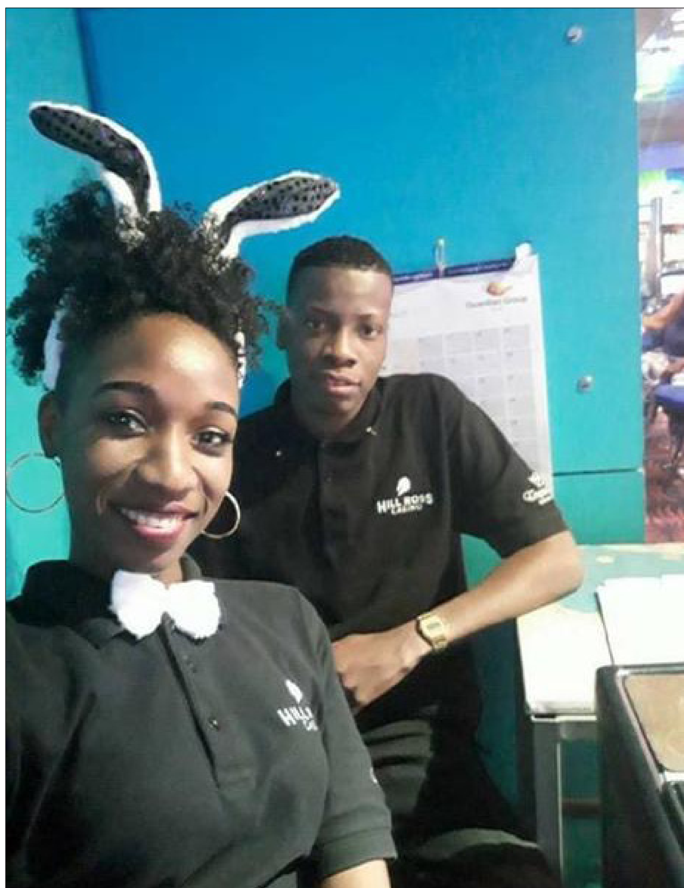
Homber a hoga pabao di Mariniers Kazerne

ROND di 3.30 di ayera tardi a bati alarma pa un caso di hogamento pabou di Mariniers Kazerne na Savaneta.

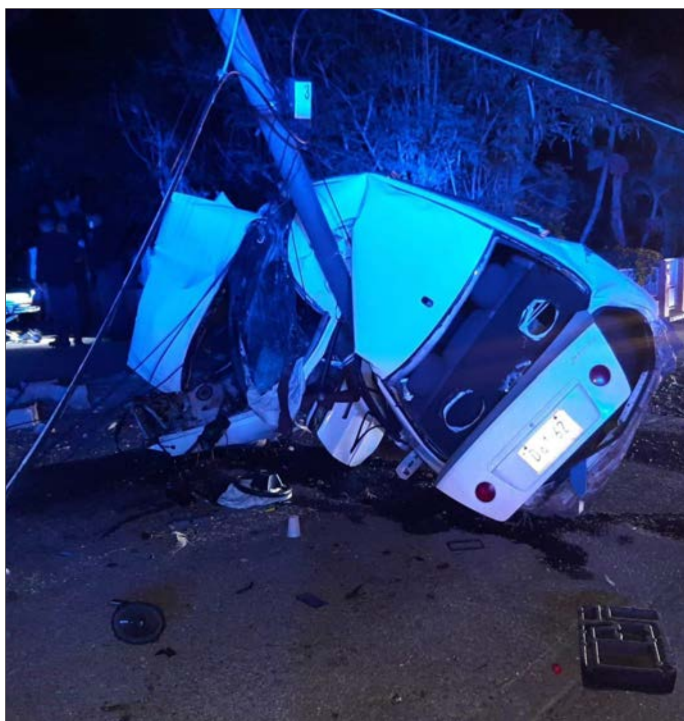
Cuatro vehiculo policial bou alarma a pasa den area di Zeewijk bin abou y a hala atencion di hopi hende. A resulta cu un pareha tabata disfrutando di e beach chikito na Savaneta (un poco pabou di Mariniers Kazerne).

E señora no sa si e homber a bira malo den awa of a haya dificultad cu el a hoga. El a core yama Polis, pero na momento cu Polis a yega y a sake for di awa a resulta cu e no ta reacciona mas. E identidad no ta conoci ainda.

Accidente di trafico cu morto









WILLEMSTAD - Ayera madrugá tabatin un accidente cu consecuensia mortal despues cu Polis a cuminsa un persecucion na Porta Blanku tras di dos auto cu tabata core cu lus pagá di un forma sospechoso.

Dado momento e patruya policial a pèrdè e autonan for di bista y despues di basta rato a haña un di e autonan accidentá na Jan Bos. Como resultado tin un persona morto y un dama a keda transporta cu ambulance pa poli.

VERSION POLICIAL

Durante dia, vocero di Polis di Corsou a duna nan version di loke a sosode. Diárason 14 di òctober 2020 alrededor di 01.36 or di madraugá, Central di Polis a dirigí un unidad policial pa Kaminda Jose Papa Liberia, pa asistí otro unidadnan pa un accidente di tráfico grave cu a tuma lugar.

For di un investigacion preliminar cu Polis a haci, a resultá cu chofer di un auto di famia, despues di a nota presencia di Polis den e área, a core riba un velosidad halto cu luznan pagá y bay for di e sitio.

Polis a pèrdè e vehículo aki for di bista y djis despues a bin topa e vehículo aki, cu a accidentá contra di un pal'i luz.

Promé cu esey, un dama ocupante di e vehículo aki a keda benta riba caya na momento cu e chofùr aki a cuminsá core den scual cu su auto.

Chofer di e vehíkulo, debí n'e impacto fuerte contra di e pal'i luz a keda pegá y cu yudansa di personal di brandweer a saca e víctima for di e auto.

E chofer aki a sufri múltiple lesion y a fayecé n'e sitio, miéntras cu ambulance a transportá e dama heridá pa sala di emergencia di C.M.C., pa tratamento médico.

Dòkter di Polis cu a presentá n'e sitio, a constatá morto di e hòmber **Reynaldo Roberto Ustasia nacé na Còrsou, 12 di sèptèmber 1996 (24 aña)**. Departamento di Tráfico ta continuá cu e investigacion.

For di 2016 Komishon Europeo contra

Tortura a denunsiá trato di stranheronan

WILLEMSTAD - E situashon den e sekshon di barak kaminda ta warda stranheronan ilegal ta muchu serio pa pasa purá-purá riba dje, pasobra ta for di 2016 Komishon Europeo kontra Tortura a señalá kuantu kos ta robes den e sekshon di barak. A dura te 2019 ku a monitorea loke a sosode ku e rekomendashonnan di e Komishon.

Pa evalua kiko a hasi tur esten, nan a puntra kiko t'e leinan ku ta gobernná tratamentu di stranheronan ku ta detené.
Kon e organisashon ta sintá den otro i ki te prosedura di polis i personal di prizon ora nan tin ku trata ku stranhero.

REGLA OFISIAL
E outoridat pa sera stranheronan (detenshon) ta pará den e lei di Atmishon i Ekspulshon.
Minister di Hustisia tin outoridat pa detené stranheronan ku a violá regla di Atmishon, pero den práktika ta un Inspektor di Polis ku ta Fiskal ouksiliar ta tuma e desishon ei.
E kos ei mester kambia i ta por eskrito mester duna e òrdu ne Inspektor.
E sitio reserva pa warda stranheronan t'e baraknan den Huis van Bewaring. Den Kuerpo Polisial tin un spesialista den materia di stranhero ilegal ku ta disidi ken ta stranhero ilegal riba nos isla.

E reglanan ta detayá kon ta detené i trasladá stranhero ilegal a base di e obligashon di por identifika nan mes.
Pa regla por ehempel tin ku boei e stranhero i ta hibé Warda di Polis respetando e derechonan humano dje stranhero.

Legalmente por detené un stranhero ilegal seis luna den e baraknan ounke bou di sirkunstansia normal mester deportá nan den trinta dia.

Sinembargo e sistema aki den práktika aki ta funshona parotin pasobra e stranhero no tin posibilidat pa apelá den Corte kontra su desishon, pasobra e no por haña abogado di gobiernu.
Loke sí e stranhero por apelá den Korte ta kontra su deportashon.

Ayera tabatin candela den Barak…

Kon violento e proksimo accion di stranheronan di prizon SDKK lo ta?

WILLEMSTAD - E suseso cu a sosode diamars den prizon SDKK kaminda den barak kaminda ta sera stranhero a sende sèl na kandela i dos stranhero a hui mester ta un alarma pa gobernantenan kuminsa tuma e situashon den baraknan na serio.
Na juni dje aña'ki un komishon di eksperto a saka un rapòrt di loke nan a investigá un aña largu riba e situashon den barak di SDKK i señalá ku hasta internashonalmente tin kritika kon ta manehando e asuntu di stranheronan den prizon.

E komishon di Rechts Handhaving a señala ku ta konstantemente organisashonnan lokal i internashonal ta kritika violashon di imigrante, refugiado i stranhero ilegal.
E komishon no solamente a señalá e kritika sino a mustra tambe ku origen dje situashon aki ku no ta spesifika den lei kón mester trata e kategoria di hendenan aki.
Por ehempel no tin areglo pa abogado p'e hendenan aki i trato ku e stranheronan ta haña den prizon Sentro di Korekshon Kòrsou tampoko ta kuadra ku norma ku sí a skirbi.

Rechts Handhaving ta contentu ku porfin a señala ofisialmente ku disidi pa profundisa riba e situashon den baraknan na SDKK i ta spera ku despues di rekonstrukshon di e sekshon di stranhero,
e trato na stranhero lo drecha.
E komishon ku a duna nan veredikto severo riba e situashon aki ta konsisti di *mr. Th.P.L. Bot, mr. M.R. Clarinda i mr. L.M. Virginia.*

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 14 òktober 2020 | Preis: $0,60

Laman a lanta ayera mardugá

"TA OBRA DI DIOS!"

Laman a pone yate i boto riba tera



Laman brutu ayera mainta a pone un yate, un boto di buseo i algun boto chikitu riba kosta ayera mardugá na Playa Pabou. Diripiente laman a bira brutu. Doñonan di boto a haña nan mes na kareda pa skapa nan propiedat. Foto ta mustra e boto di buseo Pascal riba kosta i den fondo un yate di bela ku a kore mesun suerte.

Coronavírùs no ta respetá bon kondishon di salú

HILMA HOOKER

Yate sin tripulante a lòs i pega riba kosta

Daisy Coffie na vanguardia di deporte

Daisy Coffie relashoná ku ordenansa di emergensia

Difísil pa skol kumpli ku distansiamentu sosial

KRALENDIJK – Segun miembro independiente den Konseho Insular, Daisy Coffie, e kondishonnan pedagógiko, didáktiko i di seguridat relashoná ku salú di mucha i dosente mester di atenshon. Grandura di superfisie di klasnan, kombiná ku e kantidat di mucha ku ta risibí enseñansa durante un kantidat di ora pa dia, no ta garantisá e klima pedagógiko-didáktiko nesesario. Asina Coffie a trese dilanti durante tratamentu di e Ordenansa di Emergensia resientemente den Konseho Insular. No opstante ku e ta na fabor pa muchanan no pèrdè skol, ta imposibel pa kumpli ku e eksigensia di distansiamentu sosial di 1,5 meter den un situashon kaminda tin 3 òf mas mucha huntu. Banda di esei mester tene debido kuenta ku mucha i dosente ku tin indikashon médiko pa nan salú, Coffie a trese dilanti.

Coffie a hasi un seri di pregunta, manera entre otro si tin dato disponibel di e kantidat di mucha te ku 17 aña i dosentenan ku a tèst positivo i kua medidanan a tuma pa evitá plamamentu di e vírùs aki den e situashonnan detektá. Tambe e kier sa si tin dato tokante grandura averahe di klasnan i di e averahe di mucha ku ta den klasnan durante orario di skol. E konsehal a puntra tambe si sa kuantu meter kuadrá mester tin pa mucha pa por mantené na e eksigensia di 1,5 meter durante lès den klas. Si no por mantené e distansia aki, Coffie ta puntra si lo bin un obligashon pa bisti tapaboka durante lès. Tambe e kier sa si tin sufisiente tababoka disponibel pa por kambia esaki durante orario di lès.

Pa loke ta trata pousa, Coffie a puntra, kon ta atendé den un forma responsabel ku e regla pa tene pousa, si durante sigur 15 minüt un kantidat hopi grandi di mucha na mes momentu ta den kontakto ku otro. E ta puntra si tin instrukshon pa studiante i maestro ku tèst positivo na skol i ku mester bai den karentena.

Tokante higiena nopersonal, Coffie a puntra si ta tene kuenta ku proseduranan di desinfekshon di por ehèmpel man di porta, mesa, kranchi di awa etc.

El a puntra tambe si ta sòru pa skolnan tin e materialnan nesesario manera 'faceshield', tapaboka, desinfektante i papel pa seka man. Tambe si ta tene kuenta ku e gastu di esakinan por bira un peso finansiero ku direktivanan di skol no por karga.

Salmo 90:1-3



A bai sosegá den brasa di Señor

Salathiel Bart

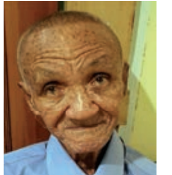
mihó konosi komo Thiel

Na nòmber di su esposa, yunan, nietu(a)nan i bisanietu(a)nan.

Akto di entiero ta tuma lugá na Groningen-Hulanda.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Subrina- i subrinonan di e defuntu



Arcadio Humberto Bernabela

mihó konosi komo Becho

ta gradisi tur famia, amigu, bisiña i konosinan ku a mustra atenshon i kombibensia na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá. Un danki speshal na dokter, bruder i zusternan di Kas di Kuido i tur ku a manda mensahenan via media sosial i yamada telefónika.
Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.
Nos ta invitá na un santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos defuntu ku ta tuma lugá djaweps 15 oktober pa 7.30 anochi na misa di La Birgen di Coromoto na Antriol.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

"Una cosa pido al Señor, eso buscaré: habitar en la casa del Señor por los días de mi vida y gozar de la dulzura del Señor".



Surjatie Soeramina Martines-Pourier

* 5 dec 1974 +11 okt 2020

Na nòmber di

Su esposo:	Roxandro Martines
Su yu:	Kirsten-Marie Martines
Su mama:	Julia Pourier i Frank Francisca
Su rumannan:	Soeraly Pourier i Harold Sint Jago i famia Sarkies Pourier i Chynesca Cornelia i famia Mariela Beverhoud Tanicha Beverhoud i Alex Heiland i famia
Su suegra i suegro:	Ana i Robert Martines
Su kuña:	Sandra i Jeantienne Passial i famia
Su tio:	Hose Bloem i famia
Su tanta:	Roselly Pourier i famia
Mama di kriansa:	Mabel Curie
Prima/primo:	Sophia i Secundina Sint Jago i famia Bernadette Rog-Anthony i rumannan I famia Shurman Pourier i ruman i famia Zahira Bloem i yunan Ross Ann de Rooij i yu
Madrina:	Altagrasia Pourier Irceline Sabat
Su amiga/amigunan:	Shanella Emer, Nilva Wout, Pastor Andres Makowiec, Ginia el Hage, Ludwina Lendering, Jackeline Diaz, Roslyne Josepha, Gerlinda Evans, Madaline Werleman, Elsy Cuadro, Lisandra Seraus, Nolange Martina, Franklin Antoin, Jessica Littman-Janga, Helvig Thode, Sharine Jansen, Minancy Brondenstein
Su komèr i kompèrnan	
Si ihanan	
Un danki na:	Dr. Klink i Jodeska Cicilia, zuster Meriam, Dra Castro i personal di Thuiszorg
Na nòmber di:	Koleganan di Kolegio Kristu Bon Wardador, Personal di R.K. Schoolbestuur, Grupo Neo Katekumenal, Bonaire Lions Club
Demas Famianan:	Martines, Pourier, Sint Jago, Anthony, Bloem, Beverhoud, Martis, Mercera, Albertu.

Si den nos tristesa nos por a lubidá algun familiar nos ta pidi boso nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma lugá:djasabra 17 di oktober 2020 na Misa RK Playa. Orario di Despedida:1:00 3:00 pm, sigui pa un Santo Sakrifisio di Misa. Ta risibí bishita di kondolensia Djaweps 15 di oktober 2020 na Nos Consuelo. Orario di Despedida:7:00-9:00 pm
Defuntu su deseo ta pa asistí na trahe alegre.

Pa motibunan di covid-19 ta asepta solamente 50 persona sinta den banki di misa. E 50 personanan lo wordu apunta pa famia. Tur otro persona ku ke tuma despedida lo por hasi esaki via e Sistema di "drive thru", esta drenta duna famia condoleer I sali bek.

Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas

Laman a suta kosta di Playa Pabou

Laman a suta kosta di Playa Pabou ayera mardugá i mainta. Basta hende pa mira loke a sosodé. Reporteronan di BONERIANO tambe tabata tempran riba pia pa inmortalisá e momentunan ei.





















Fiskal ta pidi kastigu di 10 aña pa intento di asesinato

Demanda pisa kontra Jesus G.

KRALENDIJK- Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn inkondishonal di 10 aña pa Jesus G.

E akusado mester a responsabilisá su mes den Korte den Promé Instansia riba djárason 7 di òktober 2020 pa intento di asesinato di su eks-pareha.

E mayornan di e víktima tabata presente den sala di korte. E kolaboradó di ofisina pa yudansa pa víktima a representá e víktima.

Abogado mr. Winkel tabata enkargá ku defensa di Jesus G.

Hòmber yen di rabia

Riba 13 di yüni 2020 e akusado i e víktima tabatin diskushon tokante pasport di G. Segun e denunsia G. a akusá e víktima di a kue su pasport pero e víktima a nenga esaki. Konsekuentemente el a kue un skrufdrai i na momentu ku e víktima a sali fo'i kas, G. a bai su tras. Aki nan a bolbe diskutí i G. a dal e ku moketa na su wowo. Na dado momentu a kuminsá un bringamentu entre nan i G. a hinka e víktima 2 bia ku e skruf-drai i e víktima a kai. Unabes ku e dama tabata riba suela, G. a bolbe hink'e 3 bia i a skòp e na su kabes.

Den korte e akusado a atmití di a hinka su ekspareha pero ta nenga di a skòp e. Despues di e akto G. a huí a i a skonde pa algun ora. El a yama su hefe di trabou i a bisa ku el a mata su esk-pareha i ku e ta bai kometé suisidio. Segun e deklarashon di e hefe di trabou, el a konvensé G. pa no kometé suisidio i pa entregá na polis.



Hues mr. Edelenbos no a kere ku ta solamente pa motibu di pasport ku e situashon a eskalá i a puntra G. dikon e tin hopi rabia.

“Mi no a bin pa papia di mi bida personal. Mi sa ku mi a hasi fout”, Jesus G. a kontestá hues.

Amor opsesivo

Segun e rapòrt di sikiater forensiko, Jesus G. no ta tuma responsabilidat pa su akto i ta tira falta riba e víktima. Tambe ku e ta kompletamente responsabel pa e akto i ku tin chèns haltu pa e bolbe kometé un krímen.

Fiskal mr. Blanco den su rekisitorio a splika ku esaki ta kaso di amor opsesivo. Jesus G. no por a soportá ku e víktima no ke un relashon kuné. “Bo a pensa adelantá kon pa mata un persona. Bo ta un hòmber peligroso i un solushon so tin. Enkarselá bo pa tempu largu”, el a bisa.

Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn inkondishonal di 10 aña.

Abogado mr. Winkel den su defensa a kuestioná si e interogashon na polis a kana bon. Mirando e echo ku e víktima ta papia spañó. Tambe el a pidi hues pa tene kuenta ku su kliente ta un hòmber trankil i un bon trahadó. “Mi no ke balotá e heridanan di e víktima, pero e no ta den peliger di morto”, el a klousura su defensa. Hues mr. Edelenbos a splika ku tin demasiado aspekto den e kaso aki i ku ainda e no por tuma un desishon. Korte den Promé Instansia lo dikta sentensia riba 28 di òktober 2020.

Mester por permití públiko

Daisy Coffie na vanguardia di deporte

KRALENDIJK – Daisy Coffie, miembro independiente den Konseho Insular, kier pa permití presensia di públiko na eventonan deportivo den stadionnan na Boneiru. Pa hasi esaki posibel, segun konsehal Coffie, por apliká e mes medidanan ku ta konta pa eventonan religioso, esta presensia di públiko ku un máksimo di 50% di e kapasidat di hende ku e stadion por karga. “E dos tribunanan di Stadion di Playa por ehèmpel tin un kapasidat total di 1200 persona. Pues 50% lo ta un máksimo di 600 persona”, Coffie ta kalkulá. E ta te asta na fabor pa limitá e kantidat akí te na 30 porshento, esta na un máksimo di 360 persona den stadion.

Mas aleu pa evitá aglomerashon di hungadó den e kamerínnan pa kambia paña, Coffie ta bisa ku por prohibí uso di esakinan i e hungadónan mester bisti nan unifòrm for di na kas. E organisadónan di eventonan deportivo mester limitá e kantidat di hendenan ku ta bai wc na mes momento i ta pone servisio di bar mas serka di e bishitantenan, di manera ku ta evitá aglomerashon na bar. Pa obligá e hendenan pa tene distansia sosial na bar, por usa barikada. E medidanan akí ta sirbi diferente meta, segun Daisy Coffie. Nan ta pa prevení ku bishitantenan ta kontagiá otro. Banda di esei ta mantené rekreashon sano pa deportista i fanátiko.

Pa loke ta trata ‘gym’ i klup di ‘fitness’, Coffie ta di opinion ku e medidanan pa e negoshinan akí ta muchu ekstremo i no ta laga espasio pa kreatividat di doñonan di empresa pa adaptá uso di nan propiedat na e eksigensianan di higiena i distansia sosial. Meta di e ordenansa di emergensia ta, segun Coffie, pa para entrada di e vírùs i si e t'ei kaba para òf limitá su plamamentu. Pero di otro banda e medidanan mester interumpí nos bida sosial-ekonómiko mas ménos posibel, segun Daisy Coffie.

No tin kaso di COVID-19 nobo

KRALENDIJK--Riba 13 di òktober tin 33 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. 96 persona a rekuperá i 2 persona ta interná den hòspital. Departamentu di Salubridat Públiko a tuma nota ku e kantidat di persona ku ta laga tèst nan mes, aktualmente a bira ménos. Ta keda importante pa tur hende laga tèst su mes ora e ta sinti keho. Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Mi tabata basta será ku Heroudini, e famoso gógelar, mago, ilushonista etc. Motibu ta ku e tabata bini Boneiru hopi den añanan sesenta i tabata keda na un kas pegá ku nos kas. Heroudini su kasá Sheba, Popo, tabata yu di Weik i Servilia. Ta na kas di Weik i Servilia nan tabata keda ora di bin duna show na Boneiru.

***

Un dia Heroudini a konta mi ku nos ta rondoná pa spiritu chikitu ku ta trata na hasi nos bida difísil, molestiá nos, fèrfelá nos komo hende. Na hulandes nan ta yama e spiritunan aki 'kwelgeesten'. El a konta por ehèmpel kon sa sosodé ku bo ta pèrdè bo yabi di outo den kas. Bo ta sigur ku bo a lag'é riba mesa den sala òf komedor, pero e no t'ei mas. Bo no ta mir'é niun kaminda. Despues di un ratu ata bo ta haña bo yabi kaminda bo a listra kaba sin hañ'é. Kon por ta?

***

Heroudini a splika mi ku ta e spiritunan chikitu aki ta pone ku bo no ta haña e yabi. Nan ta kita e yabi for di bo bista. Den situashonnan asina bo mester kuminsá zundra na bos haltu. Usa ekspreshonnan di mas pisá ku bo konosé, koba nan mama, etc. Si ta bon bo ta haña bo yabi bèk kisas na un lugá kaminda bo a buska kaba i ku bo tabata sigur ku t'ei bo a lag'é. Hisa bo bos kontra e 'spiritu'-nan aki. No laga nan kue bo spiritu.

***

Dikon mi ta rekordá Heroudini awe? Pasobra algun dia pasá, durante un kaminata den mondi ku un grupo chikitu, un di e kanadónan a pèrdè su brel. M'a komprondé pues di Heroudini ku si algu asina sosodé bo mester zundra e spiritunan chikitu aki. E ta yuda. Mesun djasabra dje kaminata, algun ora mas lat, m'a kana e ruta bèk dje kaminata pa buska e brel pa su doño. Nada!

***

Djaluna atardi m'a bolbe bai. M'a kòrda riba Heroudini i a kuminsá gruña den mi so e ekspreshonnan ku m'a siña di Heroudini. Nada! Na sierto momentu, ya tabata basta skur, mi a prepará pa bai grita i zundra, usando palabra i ekspreshonnan ku no ta aparesé den Beibel. Nèt na e momentu ei e brel a aparesé. Asina bo ta mira....

***

Laman a lanta ayera mardugá

"TA OBRA DI DIOS!"

KRALENDIJK – Meimei di tur e komentario i krítikanan ku tabatin den kurso di ayera relashoná ku laman ku a lanta, tirando boto i asta yate di bela riba kosta, tabatin un reakshon úniko, insólito, kargá ku sabiduria. Elvis Janga a bisa: "Ta obra di Dios. Ta naturalesa. No por kulpa niun hende di e loke ta pasa aki."

Dia a habri ayera ku un yate di bela riba tera na kuminsamentu di Kaya Playa Lechi. Ei mes tambe boto di e konosido piskadó Moko tabata di bòltu ta drif den laman brutu. Na masoménos 100 meter di distansia, direkshon haf, tabatin e boto di buseo Pascal tirá riba kosta.

Laman brutu

Masoménos mitar di tres di mardugá laman a bira brutu diripiente. Nada straño pa esnan ku konosé historia di Boneiru.

Diripiente laman ta bira brutu na kosta i piskadónan di ántes sa esaki masha bon. Ta kos di temporada. El a sosodé 5 aña pasá, 10 aña pasá, 50 i mas aña pasá.

Tòg tabatin mesora komentario di 'sabionan' den direkshon di KNMI, ku ta responsabel pa hasi pronóstiko di tempu. Tur e dianan aki tabatin loke nan ta yama 'small craft warning', pero tòg a bini krítika den direkshon di e instituto aki.

BONERIANO a papia ku hende grandinan ayera, tantu bibá na e kosta di Playa Sarna, komo otro hende ku sa frekuentá e área aki pa bai piska. Nan a splika bon kla ku ta kos masha normal di e temporada aki di fin di aña, esta ku laman ta bira brutu, sin duna oportunidat na ekspertonan di meteorologia pa hasi pronóstiko.

Elvis Janga, ku a move for di mucha na kosta di Playa Pabou, na unda e konsternashon tabata mas grandi ayera mardugá i mainta, a bisa ku loke a sosodé ta "obra di Dios", forsa di naturalesa, kontra kua no por hasi masha kos.



Elvis Janga: "Ta obra di Dios."



Ines Martis (85), bibá pa masoménos 60 aña na Playa Pabou kantu di laman, a mira laman hopi mas brutu ku loke a presentá ayera mainta.

Ku enfoke riba 10 aña Hulanda karibense

"Trends in the Caribbean Netherlands 2020" riba plasa

KRALENDIJK – 'Trends in the Caribbean Netherlands 2020' ta riba plasa. E dokumento aki ta ofresé sifranan importante tokante ekonomia i sosiedat di Hulanda karibense. E aña aki e edishon ta unu spesial debí ku ta for di 10 aña pasá Boneiru, Saba i St Eustatius tin un status nobo komo munisipio spesial. Pues ya pa 10 aña CBS ta produsí estadístika tokante Hulanda karibense.

Kua ta e desaroyonan di e 10 añanan ku a pasa pa loke ta trata poblashon, ekonomia, turismo i preis?

- "Entre 2011 i 2019 e kantidat di habitante na Boneiru a krese riba un base anual ku un averahe di 900 persona"
- "Na 2018 salario di trahadónan femenino na Saba tabata 17 porshento mas abou ku esun di trahadónan maskulino. E diferensia aki tabata di 23 porshento na 2011"
- "Entre 2010 i 2019 e preisnan di konsumidó na Sint Esustatius a subi ku 25.1 porshento. Esaki ta un subida di un averahe di 2.5 porshento pa aña".

Esaki i más estadístika ta inkluí den e publikashon nobo Trends in the Caribbean Netherlands, ku ta disponibel den un forma digital pa públiko riba: www.cbs.nl/caribischnederland.

Publikashon imprimí

E publikashon imprimí lo ta optenibel pronto na ofisina ofisina di CBS na Boneiru.

Bo ke risibí un ehemplar imprimí? Manda un meil ku bo nòmber i adrès na caribischnederland@cbs.nl



E STORIA DI 'HILMA HOOKER'

Pa: Bòi Antoin

Problema na Colombia

Mientrastantu reshèrshi no a sinta ketu. E investigashon no a keda limitá tampoko na Boneiru so, sino a buska informashon tambe riba nivel internashonal, pa asina haña sa ku si e sospechosonan den e kaso di Hilma Hooker a yega di haña nan mes embolbí ku hustisia den pasado. A hasi uso di kontakto i kanalnan internashonal pa buska informashon.

Na promé instante por ehèmpel Blasinni a bisa ku nunka e tabatin problema ku hustisia. El a gaña, pasobra debidamente e persona aki a konfrontá problema ku hustisia na Colombia, segun polis a bin saka afó.

Dia 15 di yüni e funshonarionan polisial Josepha i Maduro a bolbe interogá Donato Blasinni i a konfront'é ku e informashon ku nan a haña via kanalnan internashonal, mustrando ku el a keda detené den pasado na Colombia. Kiko Blasinni tabatin di bisa? "Na Colombia tabata biba un persona ku e nòmber Blazinas i nan a konfundí mi ku e persona ei. Esaki a pone ku nan a hasi un investigashon riba mi. Mi ta keda para riba ku nunka mi tabatin problema ku hustisia den eksterior".

Dia 11 di yüli ta drenta un karta di Drug Enforcement Agency (DEA) na warda di polis, den kua ta duna mas informashon tokante Donato Blasinni. Den e karta aki ta pará ku Blasinni debidamente a yega di hasi su mes kulpabel na negoshi di droga.

Konfrontá ku e informashon aki, Blasinni a bin atmití ku e tabata na bordo di e barku Paola I riba dia 26 di aprel 1979, na momentu ku outoridatnan a konfiská e barku aki na Kemps Bay, Andros, Bahamas. E no a mira mariwana e dia ei. El a keda interogá den e kaso aki. Outoridatnan kier a sa si e tabata na altura ku tabatin mariwana na bordo di Paola I, loke Blasinni a nenga kategórikamente. Debí na falta di prueba nan a lag'é bai.

E mesun aña ei ta detené Donato Blasinni na Corbensas, Colombia, pero esaki no tabata relashoná ku negoshi di droga, segun el a bisa polis. Tabata un kaso di violashon di awanan teritorial kolombiano. Blasinni tabata na bordo di e barku ms Fiorella, propiedat di un tal Pedro Bauseli.

Kokaina

DEA sinembargo su informashon tabata indiká ku na bordo di Fiorella tabatin na e momentu ei 135 kilo di kokaina. Blasinni a insistí ku no tabatin kokaina na bordo di Fiorella i ku na Cartagena tin un dokumento ku ta indiká ku e no tabata kulpabel den e kaso ei i ku nunka a persigui'é pa otro kasonan relashoná ku droga. El a desmentí kategórikamente ku el a yega di hasi su mes kulpabel na trafikashon di droga na Colombia òf kualké otro lugá.

Komo ku den e dianan ei Colombia tabata birando hopi insigur, Donato Blasinni a opta pa bai Aruba, na unda e kier a sigui biba den un ambiente trankil.

Blasinni no solamente a nenga ku e tabatin problema ku hustisia den eksterior, pa despues resultá ku esaki no tabata kuadra ku realidat. Ku e matros di Hilma Hooker Gabriel Curvelo-Guerra tambe a surgi mesun situashon.

Curvelo-Guerra

Ta asina ku a drenta informashon na warda di polis na Boneiru ku Curvelo na sigur dos okashon a haña su mes den problema ku hustisia den eksterior. Dia 1 di yüni 1984 a tende e persona aki un bia mas i el a atmití di no a papia bèrdat òf no a duna informashon kompletu na polis. El a trata na saka su kurpa, bisando ku el a kere ku e polisnan kier a mèn ku si el a yega di haña problema ku hustisia antiano.

Na dos okashon Gabriel Curvelo-Guerra lo a keda detené pa violashon di lei di droga. E ta desmentí sinembargo ku ta dos bia esaki a sosodé. Un bia sí e ta atmití.

Den interogashon di nobo el a bisa ku na aña 1978 e tabata nabegá komo matros na bordo di e barku Lucky, ku a sali for di Guajira, Colombia, ku destinu Panamá. Durante e biahe e no a ripará ku tabatin mariwana na bordo.

Tabata te na momentu ku wardakosta merikano a para e boto den besindario di Bahamas pa realisá un kontròl na bordo i a haña mariwana, el a bin realisá ku tabatin droga na bordo. A detené tur e tripulantenan i hiba nan Estádos Unídos.

Segun Curvelo-Guerra, komo ku e tabata inosente, outoridatnan merikano a lag'é den libertat dies dia despues.

Onaldo Charris

Mester apuntá aki ku Onaldo Charris-Garcia, kontrario na loke el a bisa den su promé deklarashon, tambe debidamente a yega di bini den kontakto ku hustisia. Esaki tabata na Aruba, manera el a atmití den un deklarashon di dia 22 di yuni 1984, despues ku polis a konfront'é ku e echo aki.

E promé bes ku el a keda detené na Aruba tabata na momentu ku polis riba e isla ei a deskubrí dos paki di mariwana na bordo di e barku Juris, na bordo di kua Charris tabata nabegá komo mashinista. A sera Charris 72 ora pa interogashon, pero despues a lag'é bai, komo ku e otro mashinista, José Castro, a atmití ku e tabata doño di e droga. Charris i e otro tripulantenan por a bai, miéntras ku José Castro a keda detené.

Na un otro okashon tambe a detené Charris na Aruba. E tabata nabegá e tempu ei na bordo di un barku ku bandera venezolano. Polis a detené un hòmber yamá Alvaro Molaño riba kaya ku un liber di kokaina den su poder. E hòmber aki tabata tripulante di un otro barku, pero komo ku dos dia promé a señalá Charris huntu ku e hòmber aki, e tambe a keda detené relashoná ku investigashon den e kaso aki. Charris a keda será 21 dia, despues di kua periodo a lag'é liber, komo ku a resultá ku tòg e no tabatin nada di aber ku e kaso.

Kontradiktorio

Un punto kontradiktorio den e deklarashonnan di Donato Blasinni tabata kaminda, den un di e interogashonnan na kua el a keda someté, el a bisa ku e plaka ku e lo a gana den e negoshi di barku ku el a bin pa hasi na Boneiru lo bai den su negoshi di restorant na Aruba. Su sosio den e negoshi aki tabata Nicolaas Lichtenstein, kariñosamente yamá Niki.

Riba petishon di polis na Boneiru, e funshonario polisial Jacobs di Kuerpo di Polis na Aruba a tende Lichtenstein, ko-propietario huntu ku Donato Blasinni di 'The New Marina Pirata Sea Food Restaurant'.

Masoménos diesinku luna promé ku e kaso di Hilma Hooker a kuminsá lora, Lichtenstein i Blasinni a kumpra e negoshi aki serka un tal Marco Sandoval. Nan dos a pone plaka huntu pa kumpra e restorant i a dun'é e nòmber di 'The New Marina Pirata Sea Food Restaurant'. E akshonnan den e empresa tabata partí riba un base igual.

E dos personanan aki, pues Blasinni i Lichtenstein, a siña konosé otro masoménos tres aña promé. Blasinni tabata gusta bishitá e kasino di Sheraton Hotel, kaminda Lichtenstein tabata traha. Ei nan a sera ku otro.

Yate i boto

Segun Lichtenstein, e no tabata sa nada di negoshinan ku su sosio tabata hasi ku barku. Nan relashon komersial ku otro tabatin di aber solamente ku e restorant. Sí e sa ku Donato Blasinni tabatin un yate registrá bou di e nòmber Michelle. E yate sinembargo tabatin algun tempu kaba na Venezuela pa hasi reparashon.

Tambe Blasinni tabatin un spitbot sin nòmber, ku tabata mará te dia 13 di yüni 1984 na e pir di 'The New Marina Pirata Sea Food Restaurant'. Riba e fecha ei abogado di Radio Holland a laga pone beslag riba e boto aki.

Blasinni no tabatin nashonalidat hulandes, anke e tabatin algun aña kaba bibá na Aruba. Esaki a pone ku e mester a hasi algun maniobra legal pa por a partisipá den e negoshi. No tabata problema, komo ku el a laga un dama arubiano ku ken e tabata biba, yamá Ernasita Vrolijk, inskribí su mes komo direktor di e empresa huntu ku Lichtenstein.

Lichtenstein

Lichtenstein den deklarashon na e polis Jacobs: "Masoménos tres luna pasá (febrüari/mart) mi a mira Farouk Odalis papiando ku Blasinni den nos restorant. Mi konosé Farouk pa basta tempu kaba.

Blasinni a yama mi pa a mustra mi foto di un barku ku Farouk a kumpra. E barku por a habri parti dilanti pa karga i deskargá. Di Farouk mi a komprondé ku e lo a bai usa e barku pa transportá karga entre e islanan Aruba, Kòrsou i Boneiru."

Lichtenstein a konosé Donato Blasinni komo un persona ku tabata biaha regularmente pa eksterior. Mayoria bes e tabata bai Venezuela, Colombia, Repúblika Dominikano, Miami i Kòrsou. Nunka e tabata bisa su sosio kiko e tabata bai hasi kada bes asina den eksterior. Lichtenstein no tabata puntr'é tampoko kiko e tabata bai hasi. Si e tabata sa ku kada tres luna Blasinni mester a sali for di Aruba pa despues regresá, relashoná ku su pèrmit di estadia.

Te masoménos luna di mart 1984 Blasinni tabata bibá na Bubali, pero na fin di mart un kandela feros a destruí e kas aki kompletamente. Su outo ku tabata stashoná den garashi tambe a kima. Tur su muebel i otro pertinensianan a bai pèrdí den e kandela. Desde e suseso ei Donato Blasinni a bai biba den un apartamentu situá den Dominicanessenstraat, pa despues bai biba na e parsela Spaans Lagoen nr. 51.

Hopi yamada

Lichtenstein por a konta tambe ku su sosio tabata risibí hopi yamada di telefòn lokal, internashonal i interinsular. Ken tabata e personanan ku sa yama Donato si Niki no por a bisa. Daso kaso e mester a kontestá un yamada dirigí na Blasinni, nunka e tabata puntra e persona ku tabata yama pa su nòmber. Solamente e tabata bisa e persona ku yama ku Blasinni no tabata presente.

Un bia Lichtenstein por a kòrda ku un hòmber di abla spañó a yama Blasinni. E hòmber aki, di su mes, a laga respondi atras p'e. El a bisa Lichtenstein pa notifiká Donato Blasinni ku Cesar a yama. E yamada tabata zona manera un yamada internashonal. Mester apuntá ku Lichtenstein a splika esaki na momentu ku e polis a puntr'é si e tabata konosé un tal Cesar Gonzalez.

Niki Lichtenstein sinembargo nunka a tende e nòmber di un sierto Raoul Omanya. Donato sa sera Niki konosí tin bes ku stranheronan ku tabata bishitá e restorant, pero nunka un persona ku e nòmber ei.

Puntrá ku si e tabata sa ku Donato ta metí den negoshi di droga, Lichtenstein a kontestá ku e no tabata sa i ku ademas e no tabata mete nunka den asuntunan personal di su sosio. E no sa kiko Donato Blasinni tabata hasi na momentu ku e tabata den eksterior.

Biahe pa Boneiru

Na fin di mei Blasinni a informá Lichtenstein ku e lo a biaha pa Boneiru pa diskutí un asuntu ku Farouk Odalis. Segun Lichtenstein, e asuntu aki tabatin di aber ku un barku ku Farouk a kumpra.

"Nunka Donato a bisa mi ku e lo a hinka e plaka ku e gana for di e negoshi aki di barku den nos restorant. I ora el a regresá e no a konta mi kon e negoshi ku el a bai hasi ku Farouk a bai. I mi no a puntr'é nada tokante esaki tampoko".

Lichtenstein ta kòrda ku dia 6 di yüni 1984 Donato a sali pa Kòrsou. Lichtenstein tabata sa ku su sosio tabatin relashon amoroso ku un dama bibá riba e isla ei i a asumí ku ta serka su amante Donato a bai. E no tabata sa ku ta Boneiru Donato a bai.

Djabièrnè dia 8 di yüni 1984 Donato Blasinni a yama Niki Lichtenstein for di Kòrsou pa masoménos sink'or di atardi pa puntra kon tur kos tabata bayendo. El a informá Lichtenstein ku den wikènt e lo a regresá Aruba.

E siguiente dia, djasabra 9 di yüni, Jacobs huntu ku algun kolega reshèrshi ta akudí na 'The New Marina Pirata Sea Food Restaurant' i ta puntra Niki pa su sosio Donato. Tabata na e momentu ei numa ku Niki Lichtenstein a kuminsá pensa ku Donato tabata den problema, pero no tabata sa presis kiko. Tabata te djaluna 11 di yüni, ora ku el a habri korant, Niki a bin komprondé kiko a sosodé. Te na e momentu ei sinembargo no por a drenta Lichtenstein ku su sosio tabata enbolbí den tráfiko di droga. E no por a kere.

Pregunta interesante

Un pregunta interesante ta ken tabata e muhé na Kòrsou ku ken Donato Blasinni tabatin un relashon amoroso? Tabata e mesun muhé ku Farouk Odalis, Sergio Ramirez i otro hendenan na Boneiru a konosé?

E dama aki tabata Lucresia Avelina Marciana, kende tabata kasá, pero komo ku su esposo tabata bibá na Hulanda, a drenta un relashon amoroso ku Sergio. Profeshon di Lucresia tabata di sekretaria na e empresa Panther Heavy Equipment na Kòrsou.

Seis luna promé ku e kaso di Hilma Hooker a kuminsá lora, Lucresia a topa ku Donato Blasinni na Aruba durante un bishita. Nan a topa ku otro den kasino i a sera ku otro.

Despues di e promé enkuentro aki Lucresia a kuminsá ta bishitá Donato regularmente na Aruba.

Lucresia riba un djasabra den luna di mei a biaha huntu ku Donato pa Boneiru. Nan a bula banda di mitar di dos di atardi ku ALM i e mesun dia ei alrededor di 7'or nan a bandoná e isla. Tabata pues un bishita relámpago. E buelo di regreso tabata via Aruba i Lucresia a disidí di baha aya, pero a pèrdè e avion ku kua e mester a sigui e biahe pa Kòrsou. Asina el a haña su mes ta pasa anochi na Aruba serka Donato, su amante.

E dia anterior Donato a yama Lucresia na telefòn ku e invitashon pa biaha pa Boneiru huntu kuné. Momentu ku Lucresia a puntr'é kiko e mester a bai hasi na Boneiru, Donato a kontestá ku e mester a bai regla asuntu di un barku ku mester a hasi reparashon den haf di e isla aki. Lucresia a aseptá e invitashon i a topa djasabra mainta na Hato ku Donato den su buelo di tránsito prosedente di Aruba.

Na Aeropuerto Flamingo e dos personanan aki a tuma un taksi pa bai kas di Farouk Odalis, pero e no tabata na kas. Nan a pidi e taksista pa hiba nan haf, na unda e barku di Farouk tabata mará, pero ei tampoko nan a topa kuné.

Donato Blasinni a bisa Lucresia ku e tabatin mester di Farouk pa atendé ku reparashon na un òf otro barku ku tabata biniendo Boneiru.

Farouk ta presentá

Seguidamente nan a bai Restorant Zeezicht pa kome algu. No a dura muchu ku Farouk a presentá huntu ku un hòmber ku el a presentá komo Sergio Ramirez. Nan a sinta kombersá na mesa, pero segun Lucresia den deklarashon na polis dia 9 di yüni 1984, e no por bisa tokante kiko nan a papia, pasobra e tabata bou di influensia di alkohòl i un sierto momentu a lanta pa bai tualèt. Ora el a regresá na e mesa, el a bai dirèkt aeropuerto ku Ramirez pa chèk nan buelo di regreso. Farouk i Donato a keda tras na Zeezicht. Bèk na Zeezicht nan a sinta dal un par di beter sperando riba e momentu di bai aeropuerto. Farouk i Ramirez a hiba nan aeropuerto. Lucresia a deklará na polis ku, segun é, Donato Blasinni no a papia ku niun hende mas na Boneiru tokante e barku ku tabata biniendo. Solamente Farouk i Sergio Ramirez tabata sa di esaki.

Na opinion di Lucresia Marciana, Donato no tabata doño òf ko-doño di e barku. Si e sa ku Donato tabatin un spitbot na Aruba.

"Donato a konta mi ku e kier a hasi un amigu di dje un fabor, reglando pa hasi reparashon na e barku ku tabata biniendo Boneiru. E no a konta mi di ningun Colombiano òf otro hende ku e mester a topa riba e isla aki", Lucresia Marciana a deklará.

Lucresia

Den e siman ku Hilma Hooker a yega Boneiru tambe Donato a hasi un invitashon na Lucresia pa bai Boneiru kuné, pero el a nenga di hasi esaki, komo ku e mester a traha. Lucresia sinembargo a primintí Donato ku e lo bin Boneiru djabièrnè dia 8 di yüni 1984. E tabatin impreshon ku ya for di djarason 6 di yüni 1984 kaba Donato a yega Boneiru.

Djabièrnè 8 di yüni 1984 masoménos dos'or Donato ta yama Lucresia na su trabou, bisando ku e tabata pará na Aeropuerto Hato i tabata ke pa e bin busk'é. Donato a bisa ku nèt el a yega for di Boneiru. Lucresia a bisa Donato ku no tabata posibel pa e bai busk'é na e momentu ei, komo ku e tabata trahando. Lucresia a bisa Donato pa kue un taksi pa Hotel Concorde i ku banda di mitar di seis di atardi e lo pasa serka dje, loke a sosodé tambe.

Lucresia a keda te banda di 7'or di anochi den e kamber serka Donato Blasinni na Hotel Concorde. Despues, riba petishon di Donato, Lucresia ku su outo ta hiba e hòmber aki Hato, na unda Donato ta baha laga Lucresia keda warda den e outo.

Masoménos un kuartu di ora despues Donato ta regresá e outo. Lucresia a bisa polis ku e no sa kiko Donato a bai hasi na aeropuerto. Nan a bai bèk Hotel Concorde. Aki Lucresia a keda te 2'or di mardugá huntu ku Donato, despues di kua el a bai kas.

Su siguiente dia pa 10'or di mainta, pues djasabra, Lucresia a bai buska Donato na hotèl i nan a bai Westpunt, na unda mèrdia nan a saboriá un delisioso plato di laman na Restorant Playa Fòrti. Banda di 2'or Lucresia a baha Donato bèk na hotèl, na unda el a keda detené pa polis despues.

Lucresia na e momentu ei no tabata sa pakiko polis a arestá Donato. I Donato no a bis'é tampoko ku polis tabata su tras. Sí el a splika ku e barku ku e tabata spera na Boneiru a konfrontá problema i ku p'esei el a biaha pa Kòrsou.

Den e 8 lunanan ku Lucresia a konosé Donato, e persona aki semper tabata duna un impreshon nèrvioso. E tabata blo keda huma sigaria.



Otro bista di e momentu ku tabata bai kima e lote di mariwana.

Elton Pieterz ta konta su eksperensia

Coronavírùs no ta respetá bon kondishon di salú

KRALENDIJK— "Coronavírùs no ta respetá bon kondishon di salú manera ta bisa. Mi ta un persona ku ta kome relativamente saludabel, bai 'gym' i ta leu di yega 60 aña. Coronavírùs a pone mi algun dia den hospital." Esaki ta loke Elton Pietersz, un boneriano bibá na Hulanda, ta bisa. E ta kompartí un eksperensia ku a tèrminá siman pasa.

"Mi a kuminsá sinti malu riba djaweps 24 di sèptèmber, miéntras mi tabata na trabou. Mi tabata traha huntu ku algun kolega i por a nota ku nan tabata tosa straño de bes en kuando. Mi a informá e doño di trabou ku e situashon ku nos tabata traha aden, no ta bon debí na e pandemia di COVID-19", segun Elton Pietersz.



Mas malu

"Despues ku mi a bis'é mi kurpa a bira mas malu i mi a opta pa bai kas. Mi a bai traha sita pa pasa tèst di coronavírùs i mi a haña un lugá pa djaluna e siguiente siman. Djabièrnè mi a keda kas i e kurpa tabata menasa poko mas fastioso ku djaweps."

"Momentu mi a informá e doño di trabou di mi kondishon di salú, el a menshoná: awor ta un temporada di aña normal ku hende ta sinti nan mes ku poko fèrkout, bon bisa poko 'grieperig' manera ta bisa. No ta nada partikular pa bira prekupá, el a bisa. Tin otro kolega di trabou ku tambe a plania pa bai hasi tèst."



Wikènt hopi malu

Elton Pietersz: "Wikènt mi a pasa malu na kas ku keintura i hopi doló di kabes. Mi tabata informá mi famianan na Boneiru pa nan ta na altura kiko ta sosodé. Djaluna mainta e tèst a tuma lugá i mi tabatin un pre sentimentu ku mi tin COVID-19."

"Miéntras mi tabata sperando resultado, e doño di trabou a bèl i bisa si mi por bin traha, pasobra tòg ainda no ta sigur ku mi tin e vírùs, i tin trabou pa termina. Riba e mes un dia nan a bèl informá ku mi tèst ta positivo pa COVID-19, loke no tabata un sorpresa. Ta trata di tur indikashon ku un kolega di trabou a pegami ku e vírùs, pasobra nos situashon di trabou no ta tene kuenta ku nada pa no kontagia otro. Keho nan a sigui na kas: doló di kabes, no por drumi anochi, kome minimal."

Hòspital

"Su manisé djamars mi a yama hospital pa manda ambulans, pasobra mi tabatin henter anochi hopi problema ku halamentu di rosea i dòler di kabes. Wardando ambulans mi a pensa ku mi no ta sobrebibí. Ambulans a yega i nan a atendémi na e sitio, i a bai hospital kumi. Mi a keda tres dia ku difikultat pa hala rosea i hopi dòler di kabes."

"Djaweps mi a bai kas i e kurpa a kuminsá rekuperá. Halamentu di rosea a kuminsá regulá. Mi mester a paga 400 Euro pa e servisio di ambulans. Hulanda ta bon, sinembargo solo so ta sali pòrnada. Asina mes tin biaha ta resa mester resa pa e sali."

"Mi a sigui rekuperá durante wikènt na kas i djaluna 5 di òktober mi a bai dòkter pa un kontròl i nan a bisami si despues di 24 ora no tin keho, mi ta liber di e vírùs. Mi sa ku e kos aki a spanta mi mama i tata na Boneiru. Sierto momentu nan no a tende dimi. Mi tabata hopi malu i no por a atendé ku telefon."

Kuida kurpa

"Kere mi, kuida kurpa pa COVID-19. Mi ta un hende ku ta move hopi den entre otro 'gym', kome saludabel mayoria bia, e kos aki a dal mi duru pone mi awa na wowo. Coronavírùs no ta ekskluí hende ku bon salú, manera nan ta bisa."

"Mi ta sospechá ku mi a pega ku e vírùs na trabou, sinembargo no ta sigur. Por ta posibel tambe mishimentu na algu i sin pone atenshon pone man na kara òf algu asina. Mi ta bisti tapaboka práktikamente tur kaminda, ku eksepshon di na kas. Un kos pa bo ta sigur liber di coronavírùs; evitá di ta den kontakto ku hende i mishi aki aya", Elton Pietersz a bisa.









- Winnie the Pooh: na 1926 ta publiká e buki `Winnie the Pooh`di A.A.Milne

- Martin Luther King Jr: Ta anunsiá na 1964 ku Martin Luther King Jr ta bira ganadó di premio Nobèl di pas.

- Televishon di koló: E kompania Philips na 1964 ta kuminsá eksperimentá ku televishon di koló.

- Metro: Na 1977 Prensès Beatrice ta inougurá metro na Amsterdam.

- Parada: E promé marcha di `gay i lesbiana` pa derechi sivil ta tuma lugá na Washington D.C.. Mas di 100,000 persona a partisipá. Tabata na 1979.

- KUWTK: Entretantu nan a anunsiá di stòp e e `reality show aki` den 2021. Pero, na 2007 `Keeping Up with the Kardashian ta bai den aire pa promé bia na Merka riba e kanal E!.

Bo ke konosé historia, kultura i naturalesa di bo isla? Tuma kontakto ku FuHiKuBo: tel. 717-8482!

Siman di Regata Internashonal





E siman aki Boneiru su bahia lo mester tabata esenario di su famoso Regata Internashonal. Pero COVID-19 a pone ku a para e evento aki. E dos fotonan aki ta djis pa rekordá un Regata di masoménos 45 aña pasá.

Boneiru konmové pa su morto

Lágrima ta drama pa Soeramina



KRALENDIJK – Boneiru ta konmové pa morto di Soeramina Martines-Pourier. Esnan ku a konos'é ta drama lágrima. Esnan ku no a konosé ta puntra nan mes ken e persona aki, ku a haña asina tantu atenshon e último oranan riba facebook, tabata. Djadumingu tra'i mèrdia Soeramina a sera su wowonan pa semper. E kier a sigui biba, e no kier a entregá, e no kier a muri.

Soeramina i su ruman Soeraly (nan ta ohochi) Pourier a nase dia 5 di desèmber 1974. Nan tin 2 ruman muhé mas i un ruman hòmber. Nan mama ta e konosido Julia Pourier di Rincon.

Despues di kaba skol na Boneiru el a bai Kòrsou i su ruman Soeraly a bai Hulanda.

Yùfrou di skol

Biniendo bèk Boneiru Soeramina la kore stazje na Kolegio Reina Beatrix di 1998 pa 2000, pero e ta bai Hulanda na yüli pa sigui su estudio. Pero aki algu no a bai muchu bon ku e rekonosimentu di su diploma el a bin bèk Boneiru na òktober. Mirando ku e ta un bon katóliko el a tuma despedida i a bai traha na Kolegio Kristu Bon Wardado.

Soeramina a duna lès for di 1ste te ku 6de klas. Na parokia San Bernardo e tabata guia muchanan pa nan promé Santa Komunion. Último aki e tabata kordinadó di idioma, kaminda el a risibí su master-sen na UNA.

Un bon maestro, un persona trankil, alegre, pero bon i fuerte ora ta trata di edukashon. Hopi mucha el a yuda den nan desaroyo. Un maestro semper apresiá pa su koleganan i stimá pa su alumunonan.

Aktivo

Banda di edukadó, Soeramina tabata presidente di Lions Club Bonaire, forma parti di Neokatekominal, Raad Toezicht Gezinsvoogij.

E tabata un persona hopi aktivo. E tabata bai gym (2x pa dia) i kana hopi. Asta tabata sobra tempu pa traha su bolonan, kos di boka dushi, zeta i mask pa kabei.

Na aña 2001 Soeramina a kasa ku Andy Martines, for di kua matrimonio a nase un yu muhé. Andy ta kontroladó di tráfiko aéreo. El a keda na su banda te na último, konsolando su esposa ku no kier a muri. Pero pa algun aña kaba tabata konosí ku Soeramina no tabatin masha tempu mas di bida. Soeramina sinembargo a wanta duru, a sigui bringa, sin nunka pèrdè su fe den Dios.

Kanser

Ya ta alrededor di 10 aña ku Soeramina a haña kanser i mester a sigui operashon i tratamentu intensivo, tantu na Boneiru komo na Hulanda. Naturalmente momentunan difisil, tantu p'e mes komo ku famia. Su esposo Andy Martines a keda pará na su banda te na final.

E simannan ku a pasa tabata duru pa e hendenan di mas yegá na Soeramina. Nan tabata mira kon su kurpa tabata bayendo atras,













Nan tabata mira den dje un persona ku tabata konsiente ku su fin tabata yegando, pero ei mes tabata brota un deseo pa sigui biba.

Su mama Julia a sufri, su rumannan a sufri, su esposo, yu i otro famia i amigu. Pero nan lo haña konsuelo den e echo ku un 'shon di hende', manera nan ta bisa na Aruba, a bai for di e mundu



Ohochi

Soeraly i Soeramina tabata un ohochi inseparabel. Nan último trep ku famia tabata desèmber 2019. Andy ta konta kon na momentu di bai subi avion Soeramina ta bisa ku e tin masha doló di kabes. El a pidi su esposa pa no bira malu na e momentu ei. Nan vakashon tabata inolvidabel.

Dos siman pasá Soeraly a bin Boneiru pa bishitá su ruman i a regresá Kòrsou ku un sentimentu miksto, pero ku un fe grandi ku su ruman ta superá e malesa aki un biaha mas. Preparando pa bin bek den e siman aki, pero enbano......

Djadumingu 11 òktober su yu mayó ta hasi su sakramentu di konfirmashon i despues e tin ku bula pa Boneiru ku urgensia debi ku su ruman tabatin mester di dje. Duru tabata na momentu ku nan tabata aterisando ku e mensahe ta drenta ku Soeramina no t'ei mas. Manera el a pone riba facebook: "Mi a bin pa tene bo man. Bishita na Boneiru i nada mas lo ta meskos, mi twin sis, semper den nos kurason."

Ku Soeramina sosegá na pas!!!!





Yate sin tripulante a lòs i pega riba kosta

KRALENDIJK – Solamente un yate di bela a resultá riba kosta di Playa Pabou ayera mainta debí na laman brutu. E otronan, anke pasando den turbulensia di laman, a sobrebibí e olanan ku a bati kosta.

E yate ku a resultá riba kosta no tabata tripulá. Pues no tabatin hende na bordo ku por a tuma akshon pa evitá ku e ta dal riba kosta.

Por a ripará ku riba e yatenan di bela ku sí tabatin tripulante nan mester a tuma sierto akshon, entre otro fortifiká e forma kon nan tabata mará na bui.

Anke tabata tempran, tabatin basta hende riba pia ayera mainta tempran pa opservá e fenómeno di laman brutu.

Normalmente e temporada aki tin hopi yate di bela den bahia di Kralendijk. Nan ta bin buska refugio kontra orkan.







Bichnan limpi i bunita

KRALENDIJK -- For di den luna di aprel 2020 Selibon ta dedikando atenshon na limpiesa den sentro di siudat, den bario i na bichnan. Den e último simannan aki nan a pone mas atenshon na bichnan.

Selibon a ripará ku bishita na laman a subi i e kantidat di shushi tambe. P'esei nan a krea un tim spesial ku ta sòru tur siman pa limpiesa i mantenshon di bichnan.



E biaha aki a skohe pa hasi trabou di limpiesa na Te Amo Bich. E potrètnan ta ilustrá e kantidat di shushi ku a rekohé i kon limpi e bich aki a keda.

Gustosamente nan kièr a rekordá riba lo siguiente. "Si bo bishitá un di nos bichnan, kòrda pa promé ku bo bai kas, rekohé tur loke ku bo a usa i depositá esakinan den e baki nan di shushi ku tin na bich. Asina bo ta aportá na kuido di nos naturalesa i na bichnan mas limpi i bunita."







Shofùr ta bira malu i aksidentá

KRALENDIJK -- Un outomobilista ku tabata riba Kaya Gobernador N Debrot a pèrdè kontròl riba su vehíkulo i aksidentá. Segun esnan ku tabata kore tras di e outo, dado momento a tuma nota kon e outo tabata slenger bai bin, pa al final bai dal den muraya.

Segun un informe di Bonairekrant, aparentemente e shofùr lo mester a bira malu tras di stür. A transportá e víktima pa tratamentu médiko. Si situashon no ta konosí.





AANKONDIGING

OPROEPING TOT ECHTSCHEIDING BON/202000434

Bij exploit van de 12de oktober 2020, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Bonaire, heb ik Marisol A.A. Manuel-Bernabela, gerechtsdeurwaarder op Bonaire, **OPGEROEPEN, Gloria Patricia GOMEZ-SALAZAR,** thans zonder bekend adres binnen Koninkrijk der Nederlanden noch daar buiten, om op **woensdag 24 februari 2020, om 10:00 uur** te verschijnen voor het Gerecht op Bonaire, teneinde de mondelinge behandeling van verzoek tot echtscheiding van **Hubert Thomas Theodorus AGOSTIEN**.Verweerder heeft de mogelijkheid om uiterlijk 09 januari 2020 een verweerschrift, met bewijsstukken, bij het gerecht in te dienen of schriftelijk om uitstel te verzoeken.

De Gerechtsdeurwaarder voornoemd,

ARUBA

Hulanda a kambia kos ku Aruba no por a aseptá e akuerdo mas

ORANJESTAD— Djabièrnè último Parlamento di Kòrsou a atendé e akuerdo ku Gobièrnu di Kòrsou tin pa firma ku Hulanda. Ta lógiko e pregunta, dikon Kòrsou si ta logra ku Hulanda y Aruba no? Riba diferente medionan sosial por a tuma nota di e posishon di Aruba. Promé Minister Wever Croes, kende ta òf tabata algun dia di vakashon a duna di konosé ku loke ku Kòrsou tin riba mesa pa un posibel akuerdo, Aruba tabatin esaki kaba un luna pasa.

Pero ta Hulanda a hasi kambio na parti di e kontenido di loke tabatin riba mesa di akuerdo ku Aruba. Hulanda a hasi e kambionan unilateral, loke a pone ku Aruba no por a aseptá e akuèrdo mas. E akuerdo entre Kòrsou i Hulanda pa logra finansiamentu adishonal pues (3e tranche), ta similar na loke Aruba tabatin ku Hulanda un luna pasa.

Problema ta ku ora ku e vershon 'aktualisá' a bolbe di Hulanda, esaki tabata diferente i ku puntonan ku Aruba no por a bai di akuerdo ku n'e, asina promé minister Evelyn Wever Croes a klarifiká

Ainda no tin akuèrdo ku Hulanda, pasobra djabièrnè último parlamento di Kòrsou lo a duna su aprobashon di loke a keda negosiá. P'esei promé Minister Evelyn Wever Croes mas bien a basa su mes riba informashon di prensa, ya ku e mes no a wak e teksto di e loke ku Kòrsou lo a aprobá.

Hecho ta ku Aruba no tin ningun akuerdo ku Hulanda, pero negosiashonnan ta sigui.

Minister Xiomara Maduro

Minister di finansa , Xiomara Maduro tampoko a haña lesa loke ku Kòrsou i Hulanda a yega na dje.

"Nos punto di salida den e negosiashon ku Hulanda ta bienestar di Aruba i esaki ta tuma su debido tempu" e minister a deklará

Tur loke ku Kòrsou por a logra den nan negosiashon ku Hulanda ta konta pa Aruba tambe. Na fin di dia ta un Lei di Reino tin riba mesa" Maduro a splika. Maske p'esaki den partidonan di Gobièrnu na Kòrsou tin diferensiá di opinion entré partido PAR i MAN. Den un karta di promé minister Eugene Rhuggenaath a manda pa Presidente di Parlamento, sra. Pauletta, el a splika posishon di Gobièrnu. Un di e puntonan prinsipal ta ku no ta mishi ku outoridat di Gobièrnu ni di Parlamento, pues ku e órgano mas haltu ta 'keda' ku su outoridat, no opstante ku tin un entidat ku ta haña bida próksimamente. Kòrsou ta boga pa haña sikiera un representante den e entidat di kontròl.

Reapertura di Imelda Kleuterschool

ORANJESTAD--Imelda Kleuterschool djaluna atardi último a selebrá e reapertura di e skol na Oranjestad. Durante akto solèm ku bendishon spesial di Pastor Jairo Maduro. A habri Imelda Kleuterschool ofisialmente na sèptèmber 1961 pero a habri for di 1960. Na sèptèmber Imelda Kleuterschool a selebrá 60 aña di eksistensia. E edifisio a haña un renobashon ku ta mas adekuá pa e muchanan i djaluna a tuma lugá e reapertura di e skol.

Promé Minister Evelyn Wever-Croes Evelyn Wever-Croes a duna un diskurso unda ku el a enfatisá e importansia pa tur mucha risibí edukashon den un edifisio adekuá.

"Edukashon ta e arma di mas importante ku un pais tin. Despues di e krísis aktual ku mundu henter ta pasando den dje, edukashon lo yuda no solamente pa kambia sino tambe pa rekonstruí mundu bek. Esaki ta konta pa Aruba tambe. Ku un mihó preparashon den enseñansa, lo rekonstruí Aruba pa un mihó futuro.

Infrastruktura

Enseñansa preparatorio ta e fundeshi pa enseñansa den futuro. Ta hopi importante pa tur mucha na Aruba tin un skol serka den nan bario ku ta ofresé nan mihó fasilidat pa yega skol. Muchanan di Oranjestad por konta ku un skol den bario atrobe bunita renobá ku reapertura di Imelda Kleuterschool.



Ta importante tambe pa e infrastruktura i edifisio ta den bon kondishon, pero tambe adekuá pa asina muchanan tin un bon lugá pa risibí edukashon siendo un skol e di dos kas pa tantu alumno i pa maestronan. Ta p'esei tabata hopi importante pa traha riba e proyekto aki i awor a bira realidat ku Imelda Kleuterschool ta un mihó lugá i mihó ambiente i sigur.



Futuro

Inovashon tambe ta bai ta importante pasobra inovashon ta bai ta e yabi pa habri portanan den futuro. Mayoria di mucha, lo bai traha trabounan ku ainda no ta eksistí. P'esei ta importante sigui invertí den inovashon i enfoká den preparashon di maestronan pa e era digital. E kambionan nos dilanti lo bira parti importante di nos ekonomia", promé minister Evelyn Wever-Croes a duna di konosé. Promé minister a terminá gradisiendo tur dosente i mayornan pa nan dedikashon den e edukashon di nos muchanan i a felisitá nan ku e edifisio bunita renobá.

ARUBA

Uniendo forsa pa protehá muchanan

ORANJESTAD--Desde komienso di e vírus Covid-19 Ministerio di Bo-luntario di Freewinds ta trahando inkanasblemente pa desinfektá lugánan klave na Aruba. Awor ku e segundo brote ta afektando Aruba, Ministerio di Boluntario ta trahando mas duru ainda spesialmente ora ta trata di protehá futuro generashon, dor di konsentrá nan esfuerso riba skolnan.

" E segundo brote di Corona vírus ta bini dor di kontakto familiar, pues desinfektando skolnan opviamente tabata nesesario", kapitan portuario di Freewinds, sr. Ken Weber, a bisa." Segurando ku muchanan no ta infektá, manteniendo muchanan i e maestronan sigur ta un manera pa protehá e famianan."

A kompartí e opinion aki ku hopi hende na skolnan. E kabesa di skol preparatorio promé paso, sra. Gislaine de Cuba respondiendo na e esfuerso aki a bisa:" Hopi danki pa a bin desinfektá nos skol, e ta hopi importante pa alumnonan, mayornan i maestronan!"

Desinfektá skol

A desinfektá mas di 35 edifisio di skol na Aruba den e simannan ku a pasa i mas di mitar di nan ta skolnan di SKOA. E aktividat aki lo sigui na mas skol ku mas vigor, awor ku e number di kasonan aktivo na Aruba ta bahando, mustrando ku e akshonnan tumá i manteniendo na e protokòlnan por gana e bataya kontra Covid-19.

Sr. Weber a tuma kontakto ku sra. Anuesca Baly, direktora di SKO, pa informe di e plan di desinfektá ku e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta ehekutando na tur skol di Aruba.

`Stay Well`

Aparte di desinfektá, maestronan i kabesantenan ta haña un serie di vidio di `Stay Well` ku ta kubri e akshonnan preventivo tur hende mester sigui pa mantené nan mes saludabel. E vidionan aki ta na spañó, ingles i hulandes. Nan ta simpel i fásil pa komprendé, dunando e kabes di skol un medio pa usa no solamente pa siña e muchanan kon pa keda saludabel i prevení plama e malesa, pero tambe pa eduká mayornan i maestronan.

Skolnan kontentu

Sra. Lai Ping Cheong, kabesante di St. Rosa College,a ekspresá su gratitut na e ministerio boluntario "Mi ta asina kontentu ku boso presensia .Masha danki! Hopi bunita! Lo mi kompartí e vidionan ku mi maestronan i alumnonan.

Sr. Randy Arends, kabesante di St Paulus School, a bisa un di e boluntario di Freewinds:" Masha danki pa yuda nos, e yudansa ta apresiá. E ta algu ku ta laga nos sinti mas trankil i sigur."

Kolegio San Hose :" masha danki pa bin. Nos ta hasi tur loke nos por e esaki ta ayudo ku nos tur mester tuma pasobra loke bo hasi nunka ta suficiente! Esaki lo trese trankilidat."









Kasi tur kabes di e skol a pòst e videonan di Stay Well riba e página di `Facebook` di nan skol. Esaki ta hasi posibel ku mayornan por wak kiko e skolnan ta hasi pa protehá e muchanan pero tambe nan por mira e `Stay Well vidionan` tambe.

Pa haña sa kon pa protehá bo mes, kas, skol òf lugá di trabou, bishita e How to Stay Well Resource Center online na www.scientology.org/staywell. Aki por mira tur e vidionan `Stay Well` i por `download` e pamfletanan por wòrdu gratuitamente. Tur e material aki ta optenibel na spañó, ingles i hulandes i 18 idioma mas.

10 Aña despues di 10-10-10

Awor numa e boneriano ta ripará kambio positivo

KRALENDIJK – “E intenshon tabata bon, solamente e bonerianonan no tabata por ku e kantidat di ámtenar i tantu ministerio di Hulanda”, diputado Nina den Heyer di Asuntunan Sosial ta bisa den entrevista ku reporteronan di Ret Karibense. Entretantu ta dies aña pasá ku Boneiru a bira un munisipio ekstraordinario di Hulanda. Segun Den Heyer for di kuminsamentu e poblashon a ferwagt di mira e stándart di bida bai dilanti. “E grupo di hende ku tabata pasa trabou, a bira solamente mas grandi i e krísis di korona a hasi esaki pió atrobe”, Den Heyer ta bisa. Dies aña despues e boneriano koutelosamente ta kuminsá probechá di su státùs aktual. Poko poko a oumentá suèldo mínimo, penshun di behes i ònderstant, akohida di mucha grátis despues di 10 aña ta un echo. “Falta hopi ainda pa nos yega, pero ta kla sí ku nos ta riba e bon kaminda”, Den Heyer ta kontinuá.

Bibienda

Bibienda tambe ta bai dilanti. “Ántes e supsidio di hür ku nos tabata haña nunka no tabata yega. Awor nos tin garantia for di Hulanda i tin supsidio di hür disponibel pa kasi tur kas. Esaki ke men ku hür ta pagabel awor pa tur hende”, Ben Oleana, direktor di Fundashon Kas Boneriano ta bisa. E aña aki nan a kuminsá ku konstrukshon di 500 kas di hür sosial nobo. Banda di esaki, segun Oleana, e bonerianonan lo ripará ku e doñonan di kas lo no por pidi un hür masha haltu pa un kas ku bon mirá bal ménos.

“Ta bini un lei pa protehá hürdó kontra esaki. Den kuminsamentu e kolaborashon ku Hulanda no tabata sosodé di mes. Berdaderamente mi tabata lucha ku Hulanda. Asina tantu minister i sekretario di estado a bini i bai bèk, sekretario di estado aktual Knops te ainda ta e úniko ku berdaderamente a logra algu, pa loke ta trata di bibienda. Mester bisa esaki tambe. Pokopoko nos ta haña komprenshon i rèspèt pa otro”, segun Oleana. Den Heyer tambe ta rekonosé e lucha. Nos a logra mas na momentu ku nos a siña kon lòbi ku Hulanda.”

Státùs aktual

Riba e pregunta si, mirando bèk, e lo skohe pa e mesun státùs estatal atrobe, Den Heyer ta kontestá afirmativo. “Awor lo mi tabata mas skèrpi i mihó prepará den e partimentu di tarea entre Boneiru i Hulanda.”

Ben Oleana awor tambe lo vota pa Boneiru komo munisipio hulandes; “Pero esei no ta nifiká ku aki 100 aña ainda tur kos mester ta asina ainda. Si nos ke sigui riba nos mes forsa, esei mester ta posibel sí. Aktualmente nos no por ainda.”

Pobresa

E problemátika di pobresa na e islanan tin añanan kaba ta pará haltu riba e agènda di Nationale Ombudsman Reinier van Zutphen. Poko tempu ei huntu ku ombudsman pa mucha el a kaba un investigashon di pobresa bou di adulto hóben na Hulanda Karibense. Aña pasá el a publiká e rapòrt ‘Bista pa hende grandi di edat na Hulanda Karibense, den kua ta trata e problema di pobresa bou di hende grandi di edat. E último parti di e seri di tres investigashon lo trata di pobresa bou di mayornan soltero.

Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del Medjugorje, Septiembre 25, 2020

Queridos hijos! Estoy con ustedes tanto tiempo porque Dios es grande en Su amor y en mi presencia. Los invito, hijitos: regresen a Dios y a la oración. Que el amor sea la medida de su vida, y no olviden, hijitos, que la oración y el ayuno hacen milagros en ustedes y a su alrededor. Que todo lo que hagan sea para la gloria de Dios; entonces el cielo llenará su corazón de gozo y sentirán que Dios los ama y me envía a salvarlos y a salvar la tierra en la que viven. ¡Gracias por haber respondido a mi llamado!” **09/25**

Thiel Bart a bai sosegá na Hulanda

KRALENDIJK – Un boneriano mas a bai. Thiel Bart a fayesé den fin di siman na edat di 73 aña na Hulanda, na unda e tabata bibá hopi aña kaba. Thiel tabata mucha di Tanki Abou, Antriol.



Salathiel Epafridito Bart a nase na Boneiru dia 17 di desèmber 1946. Spesialmente su mama Petra Bart, konosí komo Petra Pinda, pasobra e tabata bende pinda, tabata hopi konosí riba e Boneiru di siglo pasá. Thiel tabata un bon kòki. El a traha na diferente restorant riba e isla aki komo kòki. Tambe el a traha na e kompania di awa i elektrisidat di Boneiru, WEB, pa despues bai biba na Hulanda, na unda un ruman hòmber di dje, Eziquiel Amos Bart, tambe ta biba. Remarkabel ta nan nòmbernan antiguo i bíbliko.

Kondolensia na famia, amigu i konosínan.

DIA DI SEÑOR

Skritura: Mateo 28:1-10

“ Awor, despues di Sabat...” v.1 (BS)

Pa nos sosiedat, djadumingu ta un dia liber. Ofisinanan públiko, skolnan i algun negoshi ta permanesé será. Tiki hende ta traha. Hende ta distraí ku partidonan di futbòl, kareda di kabai, espektákulonan, den ‘Festival de Uruguay’, playanan saturá di bishitantenan. Riba djadumingu tambe hende ta prepará e kumindanan mas spesial i restorant ta risibí e kantidat mas grandi di kliente. E forma akí di biba riba djadumingu no ta kompatibel ku su nifikashon. Den Mateo 28:1 (BS) nos ta lesa: “Awor, despues di Sabat ... riba e promé dia di siman, Maria Magdalena i e otro Maria a bin wak e tumba”. Esaki ta rekordá nos di e suseso mas importante di historia: resurekshon di Hesus, nos Salbador. Aunke ku den lei ta tin instrukshonnan spesífiko tokante di e manera di komportá riba e dia di Señor, den e periodo di grasia no tin mandamentu asina presis kon pa opservá e dia akí. Apòstel Juan ta bisa ku e tabata den Spiritu riba e dia di Señor (Revelashon 1:10) loke ta sugerí nos ku djadumingu por ta un dia spesial di adorashon. Ta un bon dia pa reuní e rumannan i stimulá otro pa hasi bon obra, animá otro den e lucha, skudriñá e Skrituranan huntu i hasi orashon alabando Señor huntu. Aunke ku diariamente nos ta rekordá e sakrifisio di Kristu, riba djadumingu nos por partisipá di komunion mas puntual kunÉ. E pan i e kopa ta simbolisá Su sakrifisio. Nos por duna testimonio den prizòn òf hospital, òf hasi muchanan kontentu i bishitá hende grandi. Ta un dia spesial tambe pa henter famia ta reuní. Nos eskoho ta reflehá nos amor na Señor.Alicia Ituarte, Uruguay

Tur dia nos ta selebrá Hesus resusitá!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Dushi tempu bieu



Un bista na waf ku barkunan manera Niagara i Debbie i pida di Plasa. (Kolekshon Herbert Cesilia)

NOS A TOPA



IR-Sais e konosido kantante di Boneiru ku ta hasiendo furor ya pa hopi tempu. Awor e ta aparesé internashonalmente, sakando kara di Boneiru. Nos a topa den studio di Radio Live 99.9 FM, i a probechá saka un selfie kuné. Mi konosé riba riba manera ta bisa. Mi ta kòrd'é den pasado na Boneiru, sinembargo mi no tabatin kontakto serka di dje. El a hala mi atenshon durante e programa na radio Live, kaminda na diferente okashon e ta menshoná e poder di Dios. Bo ta sinti ku e ta papia di ken e ta i su meta, sinembargo no ta lubidá apesar di su logronan grandi, riba Señor. E ta hopi orguyoso di loke e ta logra, ku ta pa medio di Dios. No ta tur hende ku ta den tòp, esta ku fama, ta papia hopi di Señor, tin bes asta ta lubidá di unda e guia pa éksito ta bini. Señor ta bon. Tur hende sa i si bo ke logra, tene palabra di Señor den boka, i spesialmente den bo kurason.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djarason 14 òktober 2020

12:00 Herensia:
Rumannan Vlijt Banda Abou
13:00 Aki Aruba:
Kenneth 'Django' Simmons
14:00 Herensia:
Sheillah Benoit -Bergland
15:00 Obra Den Pèrta 4

16:00 Herensia:
Mercedez Milagro Thodé
17:00 Programa Spesial:
Regatta 2009
18:00 Herensia:
Edgar Benigno Meulens
19:00 BAPA:
Zamir Ayubi
20:00 Herensia:
Melvyn Vornis
21:00 Dokumental:
10-10-10,
10 aña despues di laso direkto
23:00 BAPA:
Sherel Kwidama

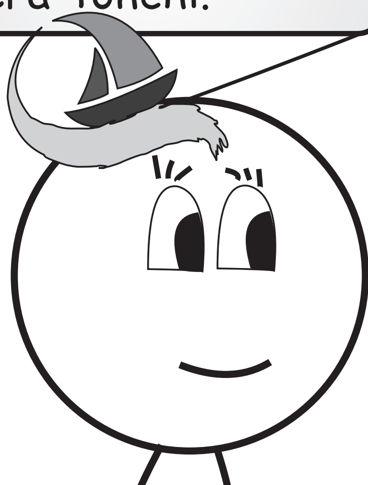
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

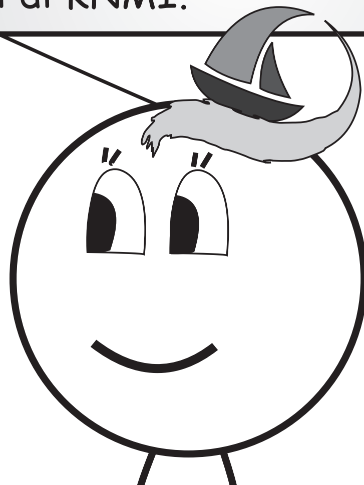


MONCHI & TONCHI

Laman a suta kosta di Playa Pabou pisá ayera Tonchi.

Awèl sí. Ta nèt pa nan sali bisa ku ta falta di Hulanda i di KNMI.





KOLOFÓN

**Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com**

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

**Djarason
14 Oktober 2020**



Ta parsialmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. Awe tin chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu for di direkshon ost pa sùitost ta moderá, 3-4 Bft. Durante di áwaseru tin chèns pa ráfaga di 60 km/ora for di direkshon entre sùit i sùitost.
Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)

ENSÍKLIKA "FRATELLI TUTTI" ("HERMANOS TODOS")

Komentario di Pader S. Martín FM (Fransiskanonan di Maria) tokante aktualidat di Iglesia durante e siman akí.

E ensíklika "Fratelli tutti" ("Nos tur ruman") di Papa Francisco a entusiasmá algun i a desepshoná i inkluso iritá otronan. Pa komprendé un i otronan mester drenta den e ophetivo di e ensíklika i den su kontenido.

Las ensíklikanan semper tabata dirigí , na promé lugá, na obispunan i saserdotenan i despues na henter e pueblo di Dios. Asina a sosodé ku e promé ensíklika di Francisco, "Lumen fidei".

Pero, pa promé be den historia, ku e ensíklika "Laudato sii" el a kibra e tradishon akí i no tabatin prólogo formal, el a dirigí su mes na tur hende sin nombra ningun. "Fratelli tutti" ta bai mas ayá i, aunke e no ta dirigié eksplísitamente na ningun hende, ripitiendo loke den "Laudato sii" tabata un novedat, den e promé liñanan di e dokumento, konkretamente den artíkulo 6, Papa ta bira mas eksplísito. E ta afirmá ku, maske el a skirbi e ensíklika akí for di su "konvikshonnan kristian", el a

"perkurá hasié di tal manera ku e reflekshon ta habri na e diálogo ku tur persona di bon boluntat".

E ta un ensíklika, lokual ta hasi di dje un dokumento de Altísimo rango denter di e Magisterio di Iglesia, i komo tal e mester ser akohe pa katólikonan. Sin embargo, e no ta bai dirigí na nan sino en tantu ku ta forma parti di e espesie humano. Esaki ta kondishoná e dokumento totalmente, ekskluyendo di forma deliberá tur argumento ku ta basa su mes den Skritura òf den Tradishon di Iglesia, aunke e ta sita tekstonan di e mes mas komo referente ku komo motivante.

Laga nos bisa ku Papa tabata ke pone su mes na nivel di esun ku no tin fe òf di esun ku tin otro fe diferente na esun katóliko pa splik'é dikon nos tur komo sernan humano mester komportá nos mes komo rumannan. Esaki por resultá straño i frustrante pa algun, prinsipalmente dor di ta trata di un ensíklika, pero ta manera si e tabata ke rechasá aborto apelando únikamente na biologia i no na e mandamentunan.

E ensíklika, mi no sa si a propósito òf no, el a kombertí di e moda akí den aportashon balioso pa konstrukshon di un aspekto di étika ku a ser konsiderá morto: e étika natural òf lei moral natural, ku ta rekohé e prinsipionan básiko akí ku mester regulá komportamentu di tur hende, pasobra nan ta skirbí den e DNA di e ser humano. E lei moral natural akí lo a bini pa bisa nos: "bo no mester mata pasobra no ta na hende pa hasié", sin añadí "i pasobra Dios ta prohibié".

E riesgo, lógikamente, ta ku a medida ku ta ampliá e base e ta pèrdè den forsa; òf, bisá di otro moda, na ora di presentá Papa komo guia moral universal, e no por ser skuchá pa esnan ku no ta kompartí su fe katóliko – di kua poko ta importá su opinion- i no ser òf ser ménos pa esnan ku si ta kompartié, ku por sinti nan mes desepshoná den un teksto ku nan no sinti espesialmente motivador.



Pader Santiago Martín

Pero no ta bèrdat ku e ensíklika no a alsa entusiasmo den esnan no katóliko. Al kontrario, mazònnan a aploudí esaki i mesun kos partidonan polítiko di ideologia ateo. E prokménan a konsiderá "Fratelli tutti" – ku òf sin rason- komo un aserkamentu di Iglesia na nan posishonnan -un fraternidat universal ku no ta basá den fe den un Kreador di tur kos i tur hende , ku ta e kousa pa kua San Francisco ta yama tur kriatura "rumannan".

En kambio, sosialistanan i komunistanan a mustra nan entusiasmo pasobra den kapítulo sinku, dediká na polítika, Papa ta kritiká fuerte na rivalnan: populistanan i liberalnan. Ta bèrdat e ensíklika no ta bisa ku komunismo ta bon, pero ora di denunsia otronan i keda ketu riba esaki, komunistanan a komprendé ku e tabata un aprobashon implísito di nan ideologia.

E silensio tokante loke ta pasa den Venezuela, den Cuba, den Nicaragua òf en China, ta resultá resonante i sorprendente ora en kambio sí e ta kritiká konsekuensianan di otro tipo di polítika.

Tur esaki a hasi ku tin partinan di e ensíklika ku a pasa sin ripará ku ta masha balioso Mi ta referí na e tres último kapítulonan di e dokumento. Tin den na páráfonan ku mester sirbi pa sostené e moral natural di alkanse universal akí, ku kisas sea e ophetivo ku Papa a buska ku e teksto akí.

Por ehemplo:

"relativismo no ta e solushon" (nº 206)

" bèrdat ta un kompañero inseparabel di hustisia i di miserikòrdia" (nº 227)

"stima un opresor no ta konsentí ku e ta sigui siendo asina" (nº 241)

"pordon no ta impliká lubidá" (nº 250)

"nos ta kere ku ora, den nòmber di un ideologia, ke ekspulsá Dios di sosiedat, ta kaba dor di adorá ídolonan i mesora hende ta pèrdè, su dignidat ta trapá, su derechonan violá. Boso sa bon ku brutalidatnan por kondusí privashon di libertat di konsenshi i di libertat religioso, i komo e herida akí ta laga humanidat radikalmente empobresé, privá di speransa i di idealnan" (nº 274)

"nos kristiannan ta pidi ku, den paisnan kaminda nos ta minoria, libertat ta ser garantisá na nos, asina manera nos ta favoresé pa esnan ku no ta kristian einan kaminda nan ta minoria. Tin un derecho humano fundamental ku no mester ser lubidá riba e kaminda di fraternidat i di pas; esun di libertat religioso pa e kreyentenan di tur religion" (nº 279)

"tin be violensia fundamentalista, den algun grupo di kualkier religion, ta lòs pa imprudensia di nan lidernan" (nº 284)

Tempu lo bisa si e ensíklika akí ta produsí frutanan di fraternidat universal ku Papa tabata ke fomentá na ora di skirbié. Den fondo, bos tur ta, for di un punto di bista humano, dilanti e huisio di historia, i for di un punto di bista katóliko, dilanti e huisio di Dios.



Sinku presioso pensamentu di Beato Carlo Acutis

"Nos tur ta nase komo original pero hopi ta muri komo fotokopia".

"Nos kompas semper mester ta e Palabra di Dios".

"Eukaristia ta mi outopista te na Shelu".

"Nos meta mester ta e infinito, no e finito. Infinito ta nos Patria.
Semper Shelu ta spera nos".

"Tristesa ta mira bo mes, felisidat ta mira Dios".

Sigui lesa pag.15

resa; di lo kontrario nan akshon ta impulsivo, e ta karesé di disernimientu, e ta un karera turbulento sin meta".

E oudiensia general a konkluí ku resamentu di Nos Tata i e bendishon apostóliko.

Chago Melaan:

"Juliana a soportá basta sùitwèst!"

KRALENDIJK – Chago Melaan i su pareha Juliana Martilio tabata tempran riba pia ayera mainta pa bai Playa Pabou pa mira kiko a para di nan boto 'Juliana'.

E tabata halá riba tera pegá ku e konosido 'Palu di Kadua', un palu di kuihi na unda Kadua Evertsz di Nort di Saliña sa hala su boto.

'Juliana' ta un boto chikitu ku kua Chago ta subi laman tin bia pa bai piska.

Naturalmente e tabata preokupá na momentu ku el a haña notifikashon ayera mainta tempran ku e mester bai buska drechi di su boto 'Juliana'.

Huntu ku su pareha Juliana el a yega e sitio banda di 6'or di mainta.

Juliana tabata intakto. Anke inisialmente preokupá, ta algu tòg ku Chago a fèrwagt. Konosiendo e temporada aki di aña, Chago ta sigurá su boto bon. 'Juliana' a sobrebibí un biaha mas.

"Mi tin e boto aki alrededor di 15 aña. Semper halá riba kosta. Mi sa ku laman por lanta e temporada aki di aña. Mi ta kere ku si tur hende hasi manera ami ta hasi ku mi boto no tin problema", Chago Melaan a trese dilanti.

Chago ta lamentá ku e no por a logra saka e boto di Moko, konosido piskadó di Nort di Saliña, for di laman.



Boto di e konosido piskadó Moko sí no a sobrebibí ayera.



Chago Melaan huntu ku Juliana banda di 'Juliana'.













Eki Martis su boto a haña hopi daño

KRALENDIJK – Eki Martis su boto 'Mary Ann' a haña basta daño durante e laman brutu ku a surgi na kosta di Playa Pabou ayera mardugá pa mainta. Na momentu ku el a yega na e sitio kaminda su boto tabata mará na kosta el a bin ripará e daño.

Eki, ámtenar di Entidat Públiko Boneiru, empleá na e direktorado di 'Toezicht en Handhaving', ta hòmber di laman. For di mucha e sa subi laman na Cai pa piska huntu ku su tata Buchi den bahia di Lac. Lac ta un bahia bon protehá kontra laman brutu.

Mirando e daño na su boto Eki tabata puntra su mes ku si lo por drecha esaki ainda. Pa kuminsá ku yudansa di mas hende Eki a kita e motor di su boto.





